

EESTI STANDARDIKESKUS

EVŠ TEATAJA

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

12/2003



ISSN 1406-0698

EUROOPA STANDARDIORGANISATSIOONIDE
ADMINISTRATIIVKOGUD

EVŠ ON 1. JAANUARIST 2004
CEN JA CENELEC TÄISLIIK

SIIT KONVERENTS 2004

EHITUSKONSTRUKTSIOONIDE
STANDARDIMISEST EUROOPA

E

EVS Teataja

EESTI STANDARDIKESKUSE
igakuine ametlik väljaanne

11. aastakäik
ISSN 1406-0698

Toimetuse aadress
ARU 10
TALLINN 10317

Toimetaja Anne Laimets
Tel 605 5055
Faks 605 5070
anne@evs.ee

Tellimine ja müük:
Eesti Standardikeskus
Aru 10 Tallinn 10317
Tel 605 5060, 605 5061
Faks 605 5070
myyk@evs.ee

Trükk: Eesti Standardikeskus

EESTI UUDISED

24 - 25. oktoobril osales EVS standardiosakonna juhataja **Raul Juhanson** CEN Tehnikanõukogu (BT) koosolekul ja 2. - 3. detsembril CENELEC Tehnikanõukogu (BT) koosolekul Brüsselis. Vt lk 8

10. - 12. novembril külastasid Standardikeskust projekti "Vabatahtliku standardimise ja koostöö arendamine Balti riikides" raames Norra standardiorganisatsiooni NSF andmespetsialist **Terje Martinsen**, kes assisteerib EVS-i uue standardite andmebaasi kasutuselevõtmisel ja NSF standardite müügiorganisatsiooni Pronorm direktor **Magne J. Kalstad**, kes assisteerib EVS-i müügi- ja marketingiplaani koostamisel.

11. novembril sõlmis Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus (EAS) ettevõtjate teavitamise tõhustamiseks kahepoolsed koostöölepingud Eesti Töötukassa, Tööinspektsiooni, Eesti Standardikeskuse ja Tööturuametiga.

Koostööd hakatakse tegema Ettevõtja infovõrava Aktiva raames eesmärgiga parandada ettevõtlusinfo kättesaadavust ning tõsta ettevõtjate teadlikkust. Kõigi koostööpartnerite pressiteated ja uudised, aga ka ettevõtjatele suunatud üritused ning projektide, avalduste, taotluste esitamise tähtajad; ettevõtlusega seotud uuringute tulemused ja ettevõtlusega seotus trükiste info jõuab ettevõtjateni läbi Aktiva portaali. Koostööleping hõlmab ka partneritepoolse spetsialisti määramist Aktiva portaalis esitatud küsimustele vastamiseks.

Lepingute allkirjastamise tseremoonial aadressil Roosikrantsi 11 osalesid EASi juhatuse esimees Tea Varrak, Eesti Töötukassa juhatuse esimees Meelis Paavel, Tööinspektsiooni peadirektor Priit Siitan, Eesti Standardikeskuse tegevdirektor Sven Kasemaa ja Tööturuameti peadirektor Mati Ilisson.

20. novembril toimunud Kõrgepinge TK töökoosolekul otsustati luua EVS/TK 19 Kõrgepinge juurde alamkomitee nimetusega "Ehitiste piksekaitse"

Alamkomitee esimeheks valiti ühehääleslt Tarmo Riit (OBO Bettermann)

Alakomitee liikmeteks valiti:

Rein Oidram (TTÜ – elektroenergeetika instituut)

Olev Tapupere (TTÜ – elektroenergeetika instituut)

Tiit Metusala (TTÜ – elektroenergeetika instituut)

Ain Karafin (Päästeamet)

Endel Risthein (Eesti Moritz Hermann Jacobi Selts)

Toomas Tilk (Tehnilise Järelevalve Inspektsioon)

20. novembril toimus Raudtee standardimise tehnilise komitee üldkoosolek. Komitees arutati läbi senise tegevuse tulemused, millest kõige väljapaistvam on algupärase standardi EVS 867:2003 Raudteelased rakendused. Reisijate ooteplatvormid avaldamine.



Aasta viimane EVS Teataja jääb ühtlasi viimaseks EVS Teatajaks, mis ilmub Teile harjunuks saanud kujul senise toimetaja käe all. EVS Teataja 11aastasest ajaloost teeme selles numbris ka pikema ülevaate, millega tahame tunnustada kõiki, kes on nende aastate jooksul aidanud oma kaastöödega teha ajakirja huvitavamaks ja mitmekülgsemaks.

Teile harjumatul kujul ilmub uute standardite ja arvamusküsitlusele pandud kavandite loetelu. See on tingitud standardite andmebaasi OASE väljavahetamisest uue andmebaasi vastu, mille saime koostöös Norra standardiorganisatsiooniga NSF. Esialgu on uue andmebaasi rakendamisel ilmnunud mõningaid probleeme, seetõttu ka meie viimase numbril hiline mine.

Alates 1. jaanuarist on EVS saanud Euroopa Standardiorganisatsioonide CEN ja CENELEC täisliikmeks. Seoses sellega seisavad Standardikeskuse ees ka uued ülesanded ning osavõtt CEN/CENELEC institutsioonide tööst. Sven Kasemaa sulest saate lugeda CEN administratiivnõukogus toimunut ning Raul Juhanson annab ülevaate CEN ja CENELEC tehnikanõukogude tegemistest.

Omalt poolt soovin kõigile lugejatele rahulikku jõuluaega, head uut aastat ning seda, et ka uuel aastal ei puuduks Teie lugemislaualt Standardikeskuse väljaanded!

Anne Laimets
EVS Teataja toimetaja
1993-2003

Järgnevatest töödest on kaugemale jõudnud standardi Raudteesignaalid ja märgid koostamine. Samuti on Eestis üle võetud rohkem kui 250 raudteevaldkonna Euroopa standardit. Edaspidises tegevuses osaleb EVS/TK 16 Raudtee tehnokasutuse eeskirja analüüsil - mitmetes valdkondades võivad standardid pakkuda ajakohaseid ja otstarbekaid lahendusi, arvesse tuleb ka võtta Euroopas üha intensiivistuvat raudteelast standardimist.

Raudteeameti initsiatiivil õnnestus Raudteeametil sõlmida koostöölepe Hollandi Valitsusega teemal *Strengthening the Estonian administrative capacity of standardisation activities in the railway field* - Eesti administratiivse suutlikkuse tugevdamine raudtee standardimise valdkonnas. Projekti raames hinnatakse senikasutatavate juhendite ja standardite adekvaatsust rahvusvaheliste standarditega ja selgitatakse Eestile olulised standardimisalased vajadused, arvestades liitumisega Euroopa Liiduga.

Uue tehnilise komitee "Vesi ja veetehnoloogia" esimene üldkoosolek toimus 28. novembril. Komitee esimeheks valiti Lauri Aasalo (ENTEC AS projektijuht), aseesimeheks Sven Otsmaa (AS Eesti Veevärk vanemkonsultant) ja sekretäriks Urmas Muinasmaa (AS Tallinna Vesi laborite kvaliteedijuht).

2. - 3. detsembril võttis EVS tegevdirektor Sven Kasemaa osa CEN administratiivnõukogu (CA) koosolekust.

CEN Administratiivnõukogu on CEN täiskogu volitatud esindaja, kes valmistab ette aasta eelrve ja vaatab läbi liikmete avaldusi. Vt lk 7

EELTEATED

CEN korraldab seeria seminare erinevatele sektoritele
seoses keskkonnaga.

Esimene neist toimub

Brüsselis

25. märtsil 2004

KESKKONNASEMINAR

EHITUSSEKTORILE

Seminar on mõeldud arhitektidele, ehitusmaterjalide
tootjatele ja ehitustööstusele.

Seminari programmi lubas CEN oma veebilehele üles
panna detsembri lõpuks.

www.cenorm.be

29. - 30. jaanuaril 2004

toimub

Radisson SAS Hotellis

12. rahvusvaheline kvaliteedikonverents

**"KUIDAS KASVATADA VÄÄRTUST LÄBI
ÕPPIMISE?"**

Kas Napoleon oleks võinud võita Waterloo lahingu?

Kuidas jõuda organisatsioonilise täiuslikkuseni?

Kuidas edendada innovatsiooni toetavat õpiühiskonda?

Need on vaid mõned küsimused, millele otsitakse vastust.

Täpsem info konverentsi kodulehelt

<http://www.eaq.ee/konverents>

TAGASIVAADE EVS TEATAJA ÜHETEISTKÜMNELE ELUAASTALE

Teie ees olev EVS Teataja on sel kujul viimane. Alates 2004. a jaguneb senine EVS Teataja kaheks.

Esimene osa, mis jääb ilmuma EVS Teataja nime all, hakkab sisaldama ainult uute standardite ja arvamusküsitlusele pandud kavandite loetelusid, WTO teatise ja harmoneeritud standardite nimekirju, mille kohta on avaldatud teade EÜ Ametlikus Teatajas *Official Journal*. See osa hakkab ilmuma iga kuu.

Kord kvartalis on Standardikeskusel kavas välja hakata andma täiesti uut standardimisalast ajakirja, mis on seni veel nimeta. Ajakirjas hakkavad ilmuma standardimist süvitsi käsitlevad artiklid, intervjuud standardite koostajate ja kasutajatega, laiemat huvi pakkuvate standardite tutvustused ning uudised. Oma 11 ilmumisaasta jooksul on EVS Teataja muutnud oma nägu mitu korda. Alustades ilmumist täiesti tühjalt kohalt, oli meie eesmärgiks teavitada üldsust tollase Standardiameti tegevustest ja tutvustada seda, kuidas oli standardimine korraldatud Euroopas ja maailmas ning millised olid uued suunad standardimises Eestis.

EESTI STANDARDIAMET	
EVS TEATAJA 12/94	
Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast	
Täna'ses numbris:	
→ PRAQ82 programmi	1
→ Möödunud aastast standardiseerimises	2
→ EVS logo kasutamise kord	3
→ Koolituse saanud Eesti asessorid	5
→ Mõttevahendite tüübikinnitused	6
→ Detsembris saadud	
- ISO standardid	12
- IEC standardid	16
- CEN standardid	18
→ Eesti standardi koostamise ettepanek	25
→ Eesti standardite projektid	26
→ Novembris registreeritud Eestis	
standardid ja tehnilised tingimused	26
→ 1994. aasta koostisakord	27

Selline tutvustav väljaanne oli väga vajalik, sest seoses Standardiameti loomisega 1991. a septembris algas kogu Eesti standardimis-

süsteemi üleminek kohustuslikult GOST-süsteemilt vabatahtlikule standardimissüsteemile. Paljudele tundus see väga võõras. Kuidas siis nii, et vabatahtlik, siis ei hakka ju keegi neid standardeid kasutama! Numbrist-numbrisse tegime kannatlikult selgitustööd ja peagi muutus uus süsteem juba arusaadavaks ja selle rakendamine tundus loogiline, kuigi kahtlejaid leidis veel mitmeks aastaks.

Aegamisi muutus EVS Teataja mahukamaks. Hakkasime avaldama EVS raamatukokku saabunud ISO standardite loetelusid, et lugejad oleksid kursis maailmas ilmuvate uute standarditega.

Muidugi tutvustasime ka uusi eestikeelseid standardeid. Endiste ENSV VST-de ja EV ST-de asemel hakkasid need nüüd kandma tähist EVS.

Käivitus tehniliste komiteede loomine. Kuna tolleaegsed Eesti standardid käsitlesid peamiselt toiduaineid, oligi esimeseks komiteeks 1996. a asutatud toiduainete standardimise tehniline komitee.

Nii EVS töötajad kui ka tehniliste komiteede esindajad hakkasid Phare abiprogrammide raames osalema CEN ja ISO peassambleedel, tehniliste komiteede koosolekutel, ümarlaudadel jt üritustel. Kahepoolse abi raames avanes Eesti spetsialistidel võimalus käia õppereisidel Soome, Rootsi, Saksa ja Taani standardiorganisatsioonides. Seal omandatud uusi teadmisi ja kogemusi jagati meie ajakirja veergudel kõigile asjastuhuvitatuile.

Vahendasime ka huvitavamaid artikleid teiste riikide nagu nt Soome ja Saksa standardiajakirjadest, ISO ja CEN büllötäänidest.

Kuna Standardiameti tegevusvaldkonda kuulusid ka akrediteerimine ja metroloogia, hoidsime oma lugejaid kursis arengutega ka neil aladel. Nagu olete märganud, ei ole me ka pärast akrediteerimise ja metroloogia eraldumist standardiorganisatsioonist oma lehekülgi sellealastele artiklitele sulgenud. Aastate jooksul on ilmunud mitmeid artikleid metroloogiast, s.h võrdlusmõõtmistest.

Suurt tähelepanu oleme osutanud kvaliteediküsimustele. Oleme tutvustanud kvaliteedijuhtimise põhimõtteid, ISO 9000 sarja 1994. a ja 2000. a standardeid, mille alusel toimub kvaliteedijuhtimissüsteemide ülesehitamine, arendamine ja nende sertifitseerimine. Arvatavasti aitasid ka eesti keeles ilmunud ISO 9000 sarja standardid kaasa kvaliteedijuhtimissüsteemide sertifitseerimisele eesti ettevõtetes. Kui sertifitseeritud firmasid oli veel vähe, teavitasime neist ka meie lugejaid. Viimastel aastatel on sertifikaatide arv Eestis hüppeliselt kasvanud, loodame et sellele on kaasa aidanud ka eestikeelsete ISO 9000 standardite ilmunine. Oleme oma lugejateni toonud infot ISO 9000 juhiste kohta meditsiinilaboritele, autotööstusele, toiduainetööstusele jne ning teiste ISO kvaliteedialaste väljaannete kohta.

Avaldasime artikleid Eesti kvaliteediauhinna tingimustest ja väljaandmisest.

Olulisel kohal on olnud ka keskkonnanõrkordduse standardite sarja ISO 14000 tutvustamine.

Palju muutus EVS Teataja kujundus 1999. a kui saime *Print on Demand* süsteemi, mis võimaldas hakata trükkima värvilise kaanega ja ka mõningate fotodega ajakirja juba oma majas. Seni olime trükinud ajakirja väljaspool EVS-i.

Veelgi suurenes EVS Teataja maht. Kui seni oli tavaliseks 40 lehekülge, siis nüüd tõusis maht sageli üle 200 lehekülje. Selline mahu järsk suurenemine oli tingitud ja toimus tänu uuele Phare rahvusliku programmi raames saadud standardite andmebaasile OASE, mis võimaldas hakata üle võtma Euroopa standardeid jõustumisteatega. Väikeriigil, nagu seda on Eesti, ei ole ei rahalist ega inimressurssi kõigi standardite tõlkimiseks. Ja sageli polegi see vajalik.

Seoses standardimise raskuspunkti kandumisega Euroopa standardite kasutuselevõtmisele ei jätkunud enam ruumi uute saadud ISO standardite loetelude avaldamiseks. Eesti saamisega Maailma Kaubandusorganisatsiooni liimeks hakkasime avaldama Maailma Kaubandusorganisatsiooni WTO teatisi. Algul WTO TBT teatisi, millele hiljem lisandusid WTO SPS teatised.

Palju ruumi on EVS Teatajas eraldatud Euroopa standardimissüsteemi tutvustamisele. Selle aluseks on Uus lähenemisviis - direktiivid, mille olulised ohutusnõuded võetakse üle riikide õigusaktidesse ja nendega seotud harmoneeritud standardid. Lugejad said vastuse mitmetele üleskerkinud küsimustele - mis on harmoneeritud standardid, millistele toodetele peab pannema peale CE märgistuse ja kes ning kuidas seda võivad kasutada.

Viimase nelja aasta jooksul, Standardikeskuse ajal, ei ole EVS Teataja palju muutunud, selle koostamise põhimõtted on jäänud samaks. Endiselt olid prioriteetideks info ilmunise kiirus ning ka väljaandmise odavus.

Uueks momendiks sisu poolelt on nimekirjade avaldamine harmoneeritud standarditest, mille kohta on avaldatud teade EÜ Ametlikus Teatajas *Official Journal* ning ka ülevaadet Eesti õigusaktidest, milles on viidatud standarditele. Seoses elektriala standardimise ületulekuga EVS valdkonda, tuli hakata rohkem tähelepanu pöörama standardimisele selles valdkonnas.

Kõigi nende aastate jooksul on meie eesmärgiks olnud operatiivsus - info kuu jooksul ilmunud ja arvamusküsitlusele pandud standarditest on lugejate lauale jõudnud juba järgmise kuu alguses. Nii on olnud võimalik kõigil asjast huvitatul end kursis hoida kõige värskemal infoga. Standardite kõrval sai infot ka standardite kavanditest, see võimaldas teha ettevalmistusi standardi kasutamiseks juba enne



selle vastuvõtmist ning olla kursis uusimate trendidega oma tegevusvaldkonnas.

Alates 2001. maist on võimalik tellida EVS Teatajat ka elektroonilisel kujul.

Seoses Standardikeskuse tugevnemisega ja saamisega CEN ja CENELEC täisliikmeks ning meie ees seisvate uute ülesannetega on aeg ka EVS Teataja uuendamiseks. Seekord juba täiesti uuel tasemel nii sisuliselt kui ka trükitehniliselt. Kui seni trükkisime EVS Teatajat oma majas, siis nüüd on kavas uus standardiajakiri tellida professionaalsest kujundus- ja trükifirmast. Ajakirja ilmumisega kord kvartalis on rohkem aega selle ettevalmistamiseks. Operatiivset infot standardite ja nende kavandite kohta saab ka edaspidi meie veebilehelt www.evs.ee ning endiselt EVS Teataja nime kandvast igakuisest bülletäänist.

Siinkohal tahaksin tänada kõiki, kes nende aastate jooksul on EVS Teataja ilmumisele kaasa aidanud.

Alustaksin nendest, kes toetasid EVS Teataja loomist ning aitasid täita selle sisulist poolt Eesti standardimise ümberkorraldamise esimestel aastatel – Arno Univer, Endla Sandberg, Viktor Krutob, Edi Kulderknup, Aili Võrk, Sirje Leol ja Maie Jaanits. Kõik toleaeagsed Standardiameti töötajad jagasid oma teadmisi lugejatega.

Läbi aastate on aktiivselt teinud EVS Teatajale kaastööd Taavi Valdlo, Reet Tarm, Maret Ots, Toomas Laur, Enno Rebane. Algusaastate kaasalööjatest võib nimetada Lehti Redelit, Ahto Hunti, Rein Reiskat, Ain Karafini, Priit Kuurat, Lembit Ristikut ning nüüdseks juba meie hulgast lahkunud *Ivar Märtsorit ja Ustus Agurit*. WTO teatise on toimetanud kogu aeg Signe Ruut.

Standardikeskuse ajast on oluliselt panustanud Sven Kasemaa, Raul Juhanson ja Kaido Rajur Standardikeskusest ning mitmed uute tehniliste komiteede esindajad sh Kalju Loorits, Anu Nuut, Ivar Talvik jt.

Palju tänu neile kõigile ja kõigile, kes on aidanud kaasa EVS Teataja ilmumisele.

Ja muidugi tahaksin tänada ka kõiki meie seniseid lugejaid ja tellijaid.

Jääb üle loota, et Standardikeskuse uued väljaanded suudavad pakkuda lugejaid huvitavat infot ka edaspidi.

Selleks palju jõudu uuele toimetajale ja tuult tiibadesse uuele ajakirjale!

Anne Laimets

EVS Teataja toimetaja 1993-2003

KUS KÄIDUD, MIDA NÄHTUD

IEC ÜLDKOOSOLEK KANADAS

Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoni IEC üldkoosolek toimus 12. - 14. oktoobril Montrealis, Kanadas.

Esimesel päeval toimus IEC nõukogu koosolek.

Standardization Management Board (SMB) koosolek.

Koosolek toimus kindla päevakorra järgi. Kuid arutusel olid ka mitmed päevakorralised küsimused. Muude küsimuste seas arutati, et standardite muudatuste paljusus ei ole kooskõlas kokkulepituga. Nimelt on igale

standardile lubatud teha kuni kaks muudatust, misjärel peaks edasise muutmise vajadusel algatama standardi uustöötlust, kuid tegelikkuses esineb standardeid, millel on isegi üheksa muudatust.

Päevakorraliselt arutati tehniliste komiteede tegevuste aruandeid ning vajadusel sekkuti edasisteks tegevusteks.

Näiteks arutati IEC/TC 61 *Safety of household and similar electrical appliances* reorganiseerimist, et selle struktuur oleks selgem ning tehnilisel komiteel oleks vähem alamkomiteesid.

Tehnilisel komiteel TC 61 paluti esitada IEC SMB-le kuue kuu jooksul komitee nägemus komitee paremast struktuurist. Muudatuse vajaduse üheks põhjuseks on ka tehnilise komitee poolt koostatavate standardite liiga pikk valmimisaeg, mis on keskmiselt 72 kuud.

IEC ja CENELEGi vahelist standardite koordineeritud koostamist reguleeriva Dresdeni lepingu raames on CENELEC väljendanud arusaamatust TC 105 *Fuel cell technologies* töö osas, mille kohta SMB peab andma omapoolse hinnangu. Kahe tehnilise komitee TC 47 *Semiconductor devices* ja TC 101 *Electrostatics* osas esineb valdkondade kattuvusi, mistõttu on oht vastuoluliste standardite väljatöötamiseks. SMB võtab seisukoha kahe eelnimetatud TC vahelise koostöö parandamiseks, milleks otsustati nimetada ka SMB poolne läbirääkija.

Tehti ka ülevaates standardite väljatöötamises esinenud viivituste kohta. Olukord selles osas polegi halb. 1362 projektist on ainult 58 projekti tähtaja ületanud enam kui kuue kuu võrra.

IEC on teinud märkimisväärset tööd standardikavandite efektiivsemaks väljatöötamiseks ning statistikas väljendub see järgmiselt: Projektid, mis on vanemad kui viis aastat (protsentides kogu standardite portfelli).

2000. a	6%
2001. a	4%
2002. a.	2,7%
2003. a	2,2%

52% IEC standarditest töötatakse välja kiiremini kui 3 aasta jooksul ning see arv on pidevalt paranenud, st et standardite väljatöötamise aega on pidevalt suudetud lühendada. Praegu on vastav keskmine näitaja 48 kuud, kümme aastat tagasi oli see 86 kuud.

Käsitlemist leidis ka dokument PAS Pre-Standard, mis on vaidlusi tekitanud juba mitu aastat. PAS (*Publicly available specification*) eessõnas ja samuti TS (*technical specification*) eessõnas kasutatakse nende kohta väljendit "eelstandard".

Arutati alternatiivse hääletusprotseduuri väljatöötamist ja kohaldamist, mille eesmärgiks on vältida IEC liikmete seas negatiivseid hääli nendelt, kes tegelikult töös ei osale. Hetkel on arutusel erinevad lahendusvariandid ning kindlat seisukohta selles suhtes veel ei ole.

Üldist standardimist reguleerivate dokumentide poolelt arutati ISO/IEC Juhend 21 avaldamist. Juhend käsitleb rahvusvaheliste standardite ülevõttu rahvusstandarditeks. Arutati, kas juhend on otstarbekas avaldada ühes või kahes osas.

Teise juhendmaterjali osas võiks huvi pakkuda ISO/IEC Juhendi 75 väljatöötamine, mis käsitleb koostööd tööstusautomaatika osas.

Vastavushindamise alase nõukoja töökoosolek.

Vastavushindamise nõukoja koosolekul käsitleti peamiselt IEC vastavusmärgi ja selle kasutamise seonduvat ning sertifitseerimist koos sertifitseerimisskeemidega.

Vastavusmärkidest rääkides peab alati eraldama kahte eri liiki vastavusmärke - vabatahtlikus ja kohustuslikus alas.

IEC osas on segadust tekitanud IEC logo, mida on ekslikult tõlgendatud vastavusmärgina.

Tegelikult see nii ei ole, IEC koostab vaid standardeid, mille järgi toimub vastavushindamine. IEC-l ei ole võimalust kontrollida IEC logo õiget kasutamist. Vastavusmärgi kasutamine põhineb tootja vastavusdeklaratsioonil ja selle kasutamise eest vastutab tootja.

IEC vastavushindamisskeemid.

Neid on neli ning nad jagunevad järgmiselt:

IECEE *IEC system for conformity testing and certification of electrical equipment;*

IECEX *IEC scheme for certification to standards for electrical equipment for explosive atmospheres;*

Tegemist on suhteliselt uue (alustatud 2002 aastal) skeemiga. Eelmisest aastast on välja antud 5 sertifikaati. Tulevikus kaalutakse elektroonilise sertifikaadi kasutuselevõttu.

IECQ-CECC *IEC quality assessment system for electronic components;*

IECWT01 *IEC wind turbine certification;*

Lisainfo IECEE, IECQ, IECEX skeemide kohta on leitav ka IEC veebilehelt, aadressilt http://www.iec.ch/news_centre/onlinepubs/onlinepubs_entry.htm.

Rahvuslike standardiorganisatsioonide direktorite koosolek

Rahvuslike standardiorganisatsioonide koosolekul arutati kõiki liikmeid huvitavaid küsimusi.

Koosolekul esitasid standardiorganisatsioonide esindajad mitmeid ülevaateid teemadel:

- tehniliste komiteede ja töögruppide administreerimine
- ekspertide kaasamine
- keelekasutusest tegelikus töös
- globaalne rakendatavus
- üldine standardimisalane teadlikkus jne.

Olulisemate mõtetena jäid kõlama

- tehniliste komiteede parema administreerimise vajadus
- komiteede liikmelisus ja rahastamine
- ekspertide ja tippjuhtide vahelise kommunikatsiooni parendamise vajadus, et standardimise vajalikkust selgitada

- üliõpilaste kaasamine tehniliste komiteede töösse ja standardimisse

Koosolekul anti liikmetele süsteemselt esitatud informatsiooni sisaldav CD pealkirjaga „NC Guide”, mis on rahvusliku standardiorganisatsiooni jaoks koondatud kõige olulisem info muu info (nt IEC koduleheküljel) seast.

Sven Kasemaa

EVS tegevdirektor

CEN CA KOOSOLEKUL

CEN CA (administratiivnõukogu) koosolek toimus 2-3. detsembril Brüsselis.

Esimest korda olid kutsutud CEN CA koosolekule uued tulevased CEN liikmed PKN (Poola), LST (Leedu), SIST (Sloveenia) ja EVS (Eesti). EVS esindajana osales koosolekul allakirjutanu

CA koosolekud toimuvad kolm korda aastas, CENi peakorteris.

Seelikordne CA koosolek oli käesoleva aasta viimane ning selle erilisust rõhutab asjaolu, et selle raames kirjutati alla ka CENi ja uute liikmete vaheline koodeks, mis on sümboliseks märgiks liitumisest.

Tegeliku EVS liikmekssaamise otsustamine on CEN kõrgema juhtorgani - üldkoosoleku liikmete ehk siis kõikide CEN täisliikmete pädevuses. Koodeks kirjutati alla CA koosolekule järgneval pidulikul õhtusöögil. Koodeksi allkirjastamisega kaasnes ka Eesti lipu

asetamine teiste CEN liikmesriikide lippude juurde. Eesti ning teiste kandidaatriikide ühinemist Euroopa standardiorganisatsiooniga CEN oli tähistama kutsutud ka diplomaatiliste korpuste esindajad, Eestit esindas hr Väino Reinart koos abikaasaga, kes on Suursaadik EV alalises esinduses Euroopa Liidu juures.

Järgmistel aastatel ootavad Eesti standardiorganisatsiooni ees suured muudatused ning loodame panustada selliselt Euroopa standardimissüsteemi arengusse, et meie osaks ei jääks ainult koosolekutel osalemine vaid ka osalemine otsustusprotsessis ning seeläbi ka kogu Euroopa standardimissüsteemi mõjutamises.

Sven Kasemaa

EVS direktor



Pildil: EL Komisjoni liikmed Norbert Anselmann ja Gerhard Leibrock

EVS OSALEMINE EUROOPA STANDARDIORGANISATSIOONIDE ADMINISTRATIIVSETES KOGUDES

Teadaolevalt saab EVS-ist alates järgmisest aastast Euroopa standardiorganisatsioonide täisliige. Seetõttu muutub senisest tihedamaks ka Eesti osalemine Euroopa standardimises. Lisaks uutele võimalustele osaleda hääletamisel ja Euroopa standardite väljatöötamises, lisandub ka osalemine erinevates Euroopa katusorganisatsioonide administratiivsetes kogudes. Standardite koostamist ja sellega seotud töid koordineerib kõrgeimal tasemel CEN-i või CENELEC-i tehnikanõukogu (*Technical Board*). Selleks, et paremini mõista, milliseid võimalusi ja kohutusi osalemine sellel tasandil kaasa toob, kirjeldan lühidalt ülesandeid, mida Euroopa organisatsioonide tehnilised kogud täidavad.

Tehnilised kogud vastutavad standardite koostamise protsessi eest tervikuna. Selle hulka kuulub palju tegevusi, millest olulisemad on järgmised:

- kontrollib Euroopa tehniliste komiteede tööd, kinnitab nende esimehed ja tööprogrammid;
- kiidab heaks uued standardiprojektid;
- vaatab läbi hääletustulemused EN-ide vastuvõtmisel;
- kehtestab ja vabastab peatamiskohustuse (*standstill*) algupäraste standardite väljatöötamisel;
- kehtestab tähtajad standardite avaldamiseks liikmesriikides ja konfliktsete standardite kooseksisteerimise perioodi;
- kutsub kokku töörühmasid üksikprobleemide lahendamiseks (*Technical Board Task Forces*).

Enamik otsustest võetakse vastu lihthäälte enamust arvestades kirjateel. Tehniline kogu esitab aruanded tööst administratiivkogule (*Administrative Board*) ja kord aastal üldkoosolekule (*General Assembly*). Tehnilises kogus on üks liige iga täisliikme organisatsioonist, kogu tööd juhib CEN või CENELEC asepresident (*Vice-President Technical*), koosolekute etteval-

mistamise ja läbiviimise eest vastutab kesksekretariaat (*Central Management Centre*). Alati on koosolekutel osalemas ka mitmeid vaateid, näiteks Euroopa Komisjoni ja EFTA Sekretariaadist, teistest Euroopa ja rahvusvahelistest standardiorganisatsioonidest, tarbijate huve esindavatest organisatsioonidest ja teised asjasse puutuvate institutsioonide esindajad, keda arutatavad teemad võivad puudutada. Põhimõtteliselt töötavad CEN ja CENELEC tehnilised kogud samade põhimõtete alusel, väheseid erinevusi on koosolekute toimumise tiheduses - CEN tehniline kogu käib koos kaks korda aastas, CENELEC-i oma neli korda aastas.

Eesti jaoks annab osalemine tehniliste kogude töös võimaluse olla paremini kursis ja ka ise otsustada uute standardimisprojektide ja standardimissuundade (näiteks teenused) koostamist, esitada ettepanekuid konkreetsete tehniliste komiteede töö parandamiseks, tõstatada küsimusi seoses standardite valmimise viibimisega, nõuda peatamiskohutusest vabastamist ja teha ettepanekuid keskorganisatsioonidele liikmetele pakutavate teenuste osas (erinevad andmebaasid, dokumentide edastamine jne).

Järgmisest aastast, kui EVS osaleb tehnilises kogus täisliikmena hakkame olulisemast seal toimu(vast)nust ja vastuvõetud otsustest teavitama ka meie Teataja kvartaalses pikemas lisas, milles toome nii elektrotehnika kui ka muudes valdkondades enam huvipakkuvad tehnilise kogu otsused.

Raul Juhanson

EVS standardiosakonna juhataja

EVS alaline esindaja CEN ja CENELEC tehnikanõukogus

STANDARDIMINE JA INNOVATSIOON: MULJEID RAHVUSVAHELISELT KONVERENTSILT SIIT 2003

Käesoleva aasta oktoobri lõpul toimus Hollandis Delfti Tehnikaülikooli ruumes järjekorras juba kolmas rahvusvaheline konverents *Standardization and Innovation in Information Technology* (SIIT). Konverents oli esinduslik ja katva temaatikaga, läbi viidud kõrgel tasemel. Konverentsi materjalid avaldati kogumikuna, mille sisuga saab tutvuda Riigi Infosüsteemide Arenduskeskuses. Ettekannete slaide vaata

<http://www.siit2003.org/program.html>.

Allakirjutanu osales konverentsil programmi-komitee liikmena.

Infotehnoloogial ei oleks sellist suurt mõju ilma standarditeta. Standardid on avanud tehnoloogiat ja teinud selle kaudu edasise innovatsiooni võimalikuks.

Konverentsi avanud paneeldiskussiooni tähtsaim esineja oli ISO president **Oliver Smoot**.

Ta tutvustas ISO arenguprojekti Horizon 2010. Liikmesorganisatsioonide (sh ka Eesti) vaateid oodatakse ISO arendamisele oluliste võtmeküsimuse kohta. Need on: standardimise käsitusala, kõigi huvipoolte kaasamine, vastavus turu nõuetele, arengumaade osalemine, koostöö IEC ja ITU-Tga, ISO standarditele viitamine tehnilistes õigusaktides, vastavushindamise tugi, protsessid ja dokumendid, IT tööriistad, koolitus ja infovahetus, keskk sekretariaadi teenused.

Konverentsi põhitöö toimus kaheksas sessioonis:

1. Koostoimelisuse problemaatika
2. Muutuvad rollid standardimises
3. Õiguslikud aspektid
4. Komplekssed ja mitmeosalised standardid
5. Koordineerimine ja avalikud huvid
6. Standardiloome uued põhimõtted
7. Standardite võitlus: teooria ja praktika
8. Standardite kasutamine ja andmestruktuurid

Mõningaid teemaarendusi konverentsi ettekannete ja materjalide põhjal

- Standardite koostamise kõrgemaks eesmärgiks peab senisest enam olema kasutatavus. Mõistagi on standardite koostamine ja rakendamine, ehkki kontseptuaalselt eristatavad, omavahel

põimunud. Kaalutlused mõlemas vallas ei saa olla sisuliselt eraldatud. Seega, rõhu asetamine puhtalt standardi koostamiselt rakendatavuse aspektide lisamisele on väga vajalik. Ka standardi rakendamine vajab konsensust.

- Standardimise konsultantide, gurude kasutamine on ettevõtte seisukohalt kahe otsaga asi. Standardimine nõuab ettevõtte juhtkonnalt selget arusaamist tema protsessi ja osalejate iseloomust. Guru abi kasutamine võib olla heaks viisiks oma meeskonna loomisel. Kuid ärge laske gurul teadmistega võimu võtta. Ärge laske ühelgi välisel konsultandil otsustada oma strateegiat ja taktikat. Ärge unustage, et teie oma inimesed teavad kõige paremini teie ettevõtte trende, tugevusi, nõrkusi. Kasutage guru kui taganttõukajat ja treenerit, ikka vaid kindlaks määratud ajavahemikul.
- Standarditele vastavuse testimine ja lahenduste koostöövõimelisuse testimine on põimumas. Mõlemal on omad tugevused. Vastavuse testimine näitab et toode täidab alusstandardi nõudeid. Vastavus iseenesest ei garanteeri koostoitimelisust. Kuid jällegi, koostoitimelisus üksi ei garanteeri vastavust. ETSI jätkab nii vastavuse kui ka koostöö testimise juhendite koostamist, ETSI Plugtest teenus on välja arendatud. Testimine standardimise varajases etapis võib segadust tekitada, samas peab igal juhul testima enne toote turuletulekut. Testimine võib olla ka kasumiteenimise viis.
- Tuleb märkida, et intellektuaalse omandi kaitse seadused on ebaselged ja ebajärjekindlad, igas riigis ja ka igas standardiorganisatsioonis on omad põhimõtted. Tehnilised ja intellektuaalse omandi küsimused tuleb üritada hoida lahus. Õiguslikud küsimused standardimises on küllaltki tähtsad, kuid juristid kahjuks standardimises ei osale.
- Standardid, millele viidatakse õigusaktides, ei tohi olla paljundamis- ja

levitamispääringutega. Ühelt poolt on mõned standardiorganisatsioonid, nt ETSI avanud kõik oma standardid, samuti mitmed foorumid (hiljuti näiteks ECMA). Teisalt võib täheldada, et üha enamatel standardiorganisatsioonidel on intellektuaalomandi kaitse poliitika viimasel ajal karmistunud, standardid kuulutatakse „omandiks“ nagu mingid firmalahendused. Olgugi, et standardiorganisatsioonide müügituludel on oluline roll, ei tohi siin üle pingutada. Ebameeldivaks tulemuseks on standardite kasutamisest keeldumine ja alternatiivne koostöö.

- Patendid ja innovatsioon on omavahe- lises seoses. Näiteks Hiinas DVD ja GSM otsib isegi oma teed, kuna riik ei suuda maksta patente eest. Patentide uurimine on kallid. Patentidest möödahiilimine sunnib pingutama, on tülikas. Patent on algselt kaubandus- saladus, oma olemuselt seega vastupi- dine standardile.
- Majanduslik kitsikus on standardimises probleemiks. Tihti luuakse väiksed grupid, tehakse töö ära ja alles siis avatakse protsess või teavitatakse tulemustest. Raha hoitakse kokku (ei saadeta parimaid eksperte standardima). Lahendus pole seega alati parim. Samas koostatakse palju standardeid, kus raha kulutatakse kulutamise enda pärast.
- ISO võtab üha rohkem valmis dokumente üle (mitmesugused „fast

track“ meetodid). See pole hea. Standardiloomes protsesse on vaja tegelikult lühendada, tõelisi eksperte kaasata.

- Avatud lähtekoodiga vaba tarkvara on tugevalt mõjutamas tarkvara loomist ja ka standardimist. Vaba tarkvara loomine toetub sarnaselt standardimisele kollektiivsele tegevusele üldise hüve ja avatud lahenduste loomisel. Kollektiivne töö on tähendusrikas ja edukas. Juhtimine on oluline, edu taga on reeglina tugevad liidrid. Mõistagi on protsesside jätkuvuse tagamiseks vaja liidritele järeltulijaid kasvatada. On, millest ka standardimisel õppida.
- Kompaktsed standardid (kitsas käsitusala, vähe võimalusi) *versus* lõdvad standardid (lai käsitusala, palju võimalusi/suvandeid). Standardite kasutamisala peab olema selge, ka lisavõimalused tuleb rangelt defineerida.

Standardimise ja tehnikapoliitika arengu seoste ning Eesti standardimishuvide sõnastamisel on teadusliku mõtte jälgimine suureks abiks. SIIT konverentside temaatikat tasub jälgida ka edaspidi, miks mitte osaleda ettekannetega.

Taavi Valdlo

EVS/TK4 sekretär

taavi.valdlo@ria.ee

RAUDBETONKONSTRUKTSIOONIDE STANDARDIMINE EUROOPAS

17. -18. novembril toimus Viinis tehnilise komitee CEN/TC 250 „Ehituskonstrukt- sioonide projekteerimine“ raudbetoon- konstruktsioonide projekteerimise standar- deid koostava alamkomitee SC 2 järjekordne töökoosolek.

Sellel töökoosolekul osales 35 inimest (täisliikmete ja assotsieerunud liikmete esindajad ning ekspertid). Enamasti oli igast riigist kohal üks osavõtja, kuid suurtest riikidest ka rohkem (näit Saksamaalt 3). Eesti Standardikeskuse lähetusega oli ka allakirjutanul võimalik osaleda Eesti ekspertina selle koosoleku töös.

Toon alljärgnevalt ära komitee esimehe professor R. S. Narayanan'i ettekandes sisaldunud põhilise informatsiooni.

1. Ülevaade CEN-iga Eurokoodeksite koostamiseks sõlmitud lepingutest
Eelarvetalitus sunnib komitee lõpetama üle viie aasta vanused lepingud. Eurokoodeksite lepingud algasid 1997...2000. aastal, seega 1997 ja 1998 aastal alanud lepingud (standardite EN 1992-1-1 "Design of concrete structures – Part 1-1: General rules and rules for buildings" ja EN 1992-1-2 "Design of concrete structures – Part 1-2: General rules - Structural fire design" saamiseks) tuleb lõpetada 2004. aastal.

Arvestades vahepeal läbimist vajavaid etappe, on äärmiselt vajalik, et Eurokoodeksid esitatakse formaalseks hääletamiseks enne 2003. aasta lõppu. TC 250 sekretariaati finantseeritakse ainult sel juhul, kui nimetatud koodekseid saab rakendada rahvuslike standardimisasutuste poolt juuniks 2005. EN 1992-2 "Design of concrete structures – Part 2: Bridges" ning EN 1992-3 "Design of concrete structures – Part 3: Liquid retaining and containment structures" tuleb lõpetada 2005. aastal.

2. Komison saadab liikmesriikidele poliitilise signaali rõhutades järgmist: Eurokoodeksitel on juriidiline staatus, kuna need on välja töötatud täitmaks EL direktiivi 89/106/EMÜ, mis käsitleb ehitustoodete ning kaupade ja teenuste vaba liikumist Euroopa Liidus. Tuleb tunnustada Eurokoodekseid, kui vahendeid, mis võimaldavad tagada hoonete ja rajatiste vastavuse ehitustoodete direktiivi olulistele nõuetele, eriti olulisele nõudele nr 1 – mehaaniline tugevus ja stabiilsus ning olulisele nõudele nr 2 – ohutus tulekahjuolukorras. Ehituskonstruksioonide õpetamisel tuleks Eesti projekteerimisnormidelt üle minna eurokoodeksite kasutamisele.

3. Eurokoodeksite rahvuslikest lisadest Eurokoodekseid rakendavad rahvusstandardid peavad sisaldama Eurokoodeksi täisteksti (kaasa arvatud kõik lisad) CEN poolt avaldatud kujul. Eurokoodeksi teksti ette võib lisada tiitellehe ja rahvusliku eessõna ning järele rahvusliku lisa.

Rahvuslik lisa võib sisaldada ainult teavet nende parameetrite kohta, mis on jäetud Eurokoodeksis rahvuslikuks valikuks lahtiseks, teatmelisade rakendamist puudutavaid otsuseid, viiteid mittevasturääkivale täiendavale teabele, abistamiseks kasutajat Eurokoodeksi rakendamisel. Midagi muud rahvuslik lisa sisaldada ei tohiks.

Pärast professor Narayanan'i ettekannet algas komisjoni sisuline töö. Arutati liikmesriikide esindajate varem esitatud kirjalikke ettepanekuid raudbetoonkonstruktsioonide Eurokoodeksite praeguste redaktsioonide üksikute punktide muutmiseks. Tundub, et EC 2-1-1 ja EC 2-1-2 viimistlemine on jõudnud lõpusirgele, kuna ettepanekuid oli ainult kummaski kahe punkti osas. Tõsine töö, mis sisuliselt kaks tööpäeva täitis, käis EC 2-2 ja EC 2-3 osas.

Koosolekul osalemine oli äärmiselt huvitav, kuna andis ettekujutuse Eurokoodeksite koostamise protsessist ja võimaldas luua vahetuid kontakte Euroopa raudbetoonkonstruktsioonide arvutamise suurimate asjatundjatega. Saadud teave on vajalik Euroopa raudbetoonkonstruktsioonide standardite kasutuselevõtmiseks ja rahvuslike lisade koostamiseks Eestis.

Johannes Pello

TTÜ raudbetoonkonstruktsioonide
õppetooli teadur

TERASKONSTRUKTSIOONIDE PROJEKTEERIMISE STANDARDIMISEST

27.- 28. novembril 2003. a pidas Brüsselis järjekordse töökoosoleku CEN teraskonstruksioonide projekteerimise standardeid käsitlev alamkomitee CEN/TC 250/SC 3.

CENi täisliikmetest olid esindatud Austria, Hispaania, Holland, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Suurbritannia, Šveits, Taani, Tšehhi, liitunud liikmetest Sloveenia ja Eesti. Eesti esindajana allakirjutanu Tallinna Tehnikaülikoolist.

Koosolekut juhtis alamkomitee esimees professor Frans Bijlaard Hollandist.

Prof. Bijlaard andis ülevaate alamkomitees SC 3 töösolevate eelstandardite standarditeks muutmise protsessi hetkeseisust.

Novembrikuu jooksul tehakse alamkomitee liikmetele interneti kaudu kättesaadavaks esimese viie Eurokoodeksi osa lõplikud versioonid. Need on prEN 1993-1-1 (teraskonstruksioonide üldosa ja hoonete teraskonstruksioonid), prEN 1993-1-2 (teraskonstruksioonide tulepüsivus) prEN 1993-1-8 (teraskonstruksioonide liited), prEN 1993-1-9 (väsimus), prEN 1993-1-10 (materjali paksusest tulenevad terase omadused). Ametlik hääletamine peaks toimuma detsembri esimestel päevadel.

Toimub standardikavandite prEN 1993-1-5 (omas tasapinnas koormatud plaadid), prEN 1993-1-11 (trossid), prEN 1993-7-1 (tornid, mastid), prEN 1993-7-2 (korstnad) ja prEN 1993-2 (sillad) tõlkimine kolme ametlikku keelde (inglise, prantsuse ja saksa keel). Tõlkimise käigus on võimalikud üksikud keelelised ja redaktsioonilised parandused, et ühtlustada igas keeles väljakujunenud standardite keelelist stiili ja viia tekst vastavusse Euroopa komisjoni poolt standarditele kehtestatud nõuetega.

prEN 1993-1-3 (külmpainutatud õhukeseseinalised profiilid) läbis pärast pikki ja pingelisi arutelusid mitteametliku alamkomitee sisese hääletuse. Koosoleku vaheajal enne lõplikku hääletust viidi üksikutesse punktidesse veel sisse parandusi ja muutus ka standardi nimetus, kust jäeti välja sõna "õhukeseseinalised". Lõplik nimetus on "Supplementary rules for cold formed members and sheeting" (vabas tõlkes "Erinõuded külmpainutatud profiilist elementidele ja profiilplekile"). Alamkomiteesise hääletuse tulemusena suunati kavand ametlikuks hääletamiseks esitatava lõpliku versiooni ettevalmistamisele.

Alamkomiteesise hääletuse läbis ka prEN 1993-5 (terasvaiad) ning ka see suunati ametlikuks hääletamiseks esitatava lõpliku versiooni ettevalmistamisele.

Töögruppide esindajad andsid ülevaate muude teraskonstruksioonide projekteerimist käsitlevate standardikavandite ettevalmistamise olukorrast. prEN 1993-1-4 (roostevabast terasest konstruksioonid), prEN 1993-1-6 (koorikud), prEN 1993-4-1 (silod), prEN 1993-4-2 (reservuaarid), prEN 1993-4-3 (torustikud) versioonid hääletuseks loodetakse valmis saada 2004 a jaanuaris.

Alamkomitee liikmeid informeeriti ka üldise töökorralduse küsimustes, näiteks on kokku lepitud, et SC 3 poolt ettevalmistatud Eurokoodeksite tõlkimiseks rahvuskeeltesse levitatakse rahvuslikele standardiorganisatsioonidele kaks versiooni - Word dokumendina, mis on tekstiredaktoris töödeldav ning .pdf formaadis, mis näitab, kuidas dokument peab välja nägema. Joonised on vormistatud nii, et neil ei ole tõlkimist nõudvaid tekste.

Eurokoodeksite kõik osad peaksid olema valmis 2004. a lõpuks. Hilinemine ühegi osaga võib kaasa tuua olulisi finantssanktsioone Euroopa Komisjoni poolt.

Ivar Talvik
Tallinna Tehnikaülikool

STANDARDIMINE VENEMAAL UUEL KURSIL

Senine standardimissüsteem Venemaal erines oluliselt rahvusvahelisel tasandil ja Euroopas kasutusel olevast. Põhiliseks erinevuseks oli kohustuslike nõuete toomine standardites, mis siis olid ka kohustuslikuks kasutamiseks.

1. juulist 2003 jõustus Vene Föderatsiooni seadus tehnilisest reguleerimisest, mis lähtub WTO kaubanduse tehniliste tõkete vältimise kokkuleppest (TBT) ja EL teavitamisdirektiivist. Arvesse on võetud seega nii rahvusvahelist kui ka Euroopa standardimissüsteemi, mille üheks põhitunnuseks on standardite vabatahtlikkus. Seadus peegeldab käesoleval ajal maailmas kaubanduse liberaliseerimise valdkonnas toimuvat.

Sellel seadusel on standardimises Venemaal pöördeline tähtsus. Euroopa Liidu direktiivides toodud olulised ohutusnõuded on nüüd kavas ka Venemaal sisse viia seadusandlusse ja luua sellega läbipaistev kahetasandiline normdokumentide ja õigusaktide süsteem. Ülemine tasand on tehnilised õigusaktid (seadused, määrused) ja alumine tasand nende juurde kuuluvad harmoneeritud standardid.

Seadus näeb ette kahte liiki standardeid - rahvuslikud ja ettevõtte standardid. Praegused riiklikud (gosudarstvennõje) standardid muudetakse rahvuslikeks (natsionalnõje). Seaduse alusel kaob täiesti selline liik standardeid nagu harukondlikud (otraslevõje) standardid. Osa neist võetakse üle rahvuslikeks

standarditeks, osast saavad ettevõtte standardid. Rahvuslikud standardid peavad seaduse järgi baseeruma rahvusvahelistel standarditel. Rahvuslike standardite tähistamiseks jääb kasutusele harjumuspärane abreviaatuur GOST.

Seaduse juurde on kavas välja töötada 23 rakendusakti, mis täiendavalt reguleerivad tehnilist normi ja standardimist Venemaal.

Anne Laimets

EVS Teataja toimetaja

NOVEMBRIKUU STANDARDID

EVS 838:2003 Katused

Standard käsitleb katuste projekteerimist, ehitamist ja ekspluatatsiooni ning on kooskõlas Euroopa Liidu ehitustoodete direktiiviga 89/106/EMÜ

EVS 867:2003 Raudteelased rakendused. Reisijate ooteplatvormid

Standard käsitleb raudteel reisijate ooteplatvormide projekteerimisele, ehitamisele ja hooldusele esitatavaid nõudeid, hõlmates nii uusi (ehitatavaid) kui ka olemasolevaid (rekonstrueeritavaid) ooteplatvorme, juurdepääsuteid ooteplatvormidele ning juurdepääsuteel asuvaid ülekäigukohti.

EVS 874:2003 Kõne töötlemise, ülekande ja kvaliteedi aspektid (STQ). Teenuse kvaliteedi parameetrite määratlused ja mõõtmine. ONP kõneside direktiiviga 98/10/EÜ nõutud kõnesideteenuse parameetrid

Standard sisaldab harmoneeritud määratlusi ja mõõtemetodeid teatud hulga kasutaja poolt tajutavate teenuse kvaliteedi (QoS) parameetrite kohta telefoniteenuse korral. Parameetrid on vastavuses ONP kõneside direktiiviga 98/10/EÜ. Juhise esimene osa käsitleb direktiivi lisas 3 toodud parameetreid.

Valikuliste ja teiste teenuste kohta võib välja töötada täiendavaid osasid.

Vastavalt direktiivile on käesolevate parameetrite eesmärgiks määratleda objektiivsed ja võrreldavad meetmed kasutajale/kliendile osutatud teenuste kvaliteedi kohta NRA-le. Piirmäärade kehtestamine QoS-ile ei kuulu käesoleva standardi käsitusallas.

QoS parameetrid on kohaldatavad teenustele, mis on reguleeritud kõneside direktiiviga (98/10/EÜ) telefoniteenus, olenemata teenuse osutaja poolt kõne otstarbeks valitud võrgu tehnoloogiast, s.t PSTN, ISDN või mõni teine tehnoloogia, ning kõne sihtkohast.

Määratletud parameetrid on kohaldatavad üldkasutatavale telefoniteenusele, olenemata kas lisateenuseid pakutakse, tellitakse või aktiveeritakse konkreetse kõne jaoks.

EVS-EN 771-1:2003 Müürikivide spetsifikatsioon. Osa 1: Savimüürikivid (savitelised)

Käesolev Standard spetsifitseerib müüritises kasutatavate (nt fassaadi- ja krohvitud müüritised, kandvad ja mittekanvad müüritised, kaasa arvatud hoonete ja rajatiste sisevooderdus ja vaheseinad) savist valmistatud müürikivide omadused ja toimivuskriteeriumid. Standard on ette nähtud kasutamiseks kahe põletatud savist müürikivide grupi puhul:

Standard määratleb toote omadused, sealhulgas mõõtmete tolerantsid, samuti tugevuse ja tiheduse, mille mõõtmisel kasutatakse teistes standardites esitatud katsemeetodeid.

Standardis määratakse kindlaks toodete käesolevale Euroopa standardile vastavuse hindamise kord.

Standard sisaldab ka käesolevale Euroopa standardile vastavate toodete tähistusele esitatavaid nõudeid.

EVS-EN 60079-14:2003 Gaasplahvatusohtlike keskkondade elektriseadmed.

Osa 14: Plahvatusohupiirkondade elektripaigaldised

Standardi IEC 60079 käesolev osa sisaldab gaasplahvatusohtlike keskkondade elektripaigaldiste kavandamist, seadmete valikut ja paigaldamist puudutavaid erinõudeid.

Need nõuded täiendavad mitteohtlike piirkondade paigaldisi puudutavaid nõudeid.

Standard käsitleb kõiki plahvatusohupiirkondade elektriseadmeid ja -paigaldisi – kohtkindlaid, ajutisi, teisaldatavaid, kantavaid ja käeshoitavaid.

Standard käsitleb kõiki paigaldisi pingest olenemata.

Käesolev standard ei käsitle:

- elektripaigaldisi kaevandustes, kus esineb kaevandusgaasi,
- elektripaigaldisi keskkondades, milles plahvatusohu põhjustajaks on põlevtolm või -kiud,
- olusid, milles tegevuse iseloomust tulenevalt esineb ilmne plahvatusoht, nagu nt lõhkeainete valmistamine ja käitlemine,
- meditsiiniruumid.

EVS-EN 13193:2003 Pakend. Pakend ja keskkond. Terminoloogia

Käesolev standard määratleb pakendi- ja keskkonna valdkondades kasutatavad mõisted.

EVS-EN 13427:2003 Pakend. Pakendi- ja pakendijäätmete alaste Euroopa standardite kasutamise nõuded

Käesolev standard piiritleb nõuded ja korra, millest lähtudes võib pakendeid või pakendatud tooteid turundav isik või organisatsioon (tarnija) kokku sobitada viie (mandaadi alusel koostatud) pakendistandardi ja ühe (kaheosalise) CEN aruande rakendamist.

EVS-EN 13428:2003 Pakend. Pakendi tootmisele ja koostisele rakendatavad spetsiifilised nõuded. Vältimine vähendamise tekkemise

Standard määratleb protseduurireeglid pakendi hindamiseks, et tagada vähim materjali mass ja/või maht, mis on vajalik, et säiliks pakendi:

- funktsionaalsus kogu tarne- ja kasutusahela ulatuses;
- ohutus ja hügieenilisus nii toote kui ka kasutaja/tarbija seisukohast;
- pakendatud toote vastuvõetavus kasutajale/tarbijale.

Tekkekohas vähendamise aluseks ei ole ühe materjali teisega asendamine.

Standard määratleb ka meetodika ja menetluse mis tahes ohtlike ainete sisalduse minimeerimiseks, kui selliseid aineid pakendis leidub ja neid jäätmekäitlustoimingute käigus keskkonda viiakse.

Käesoleva standardi rakendamise kord on sätestatud standardis EVS-EN 13427:2003.

EVS-EN 13432:2003 Pakend. Kompostimise ja biolagunemise teel taaskasutatavale pakendile esitatavad nõuded. Pakendi lõplikult kõlblikuks tunnistamisel kasutatava testimise kord ja hindamiskriteeriumid

Standard piiritleb nõuded ja menetlused pakendi ja pakendimaterjalide kompostitavuse ja anaeroobseks töötlemiseks sobivuse määramiseks, lähtudes pakendi neljast omadusest:

- 1) biolagunevus,
- 2) lõhustumine bioloogilisel töötlemisel,
- 3) mõju bioloogilistele töötlusprotsessidele ning
- 4) mõju tekkiva komposti kvaliteedile.

Juhul kui pakend koosneb erinevatest komponentidest, millest osa on kompostitavad ja osa mitte, ei ole pakend tervikuna ise kompostitav. Kui aga komponente on kerge enne pakendi kõrvaldamist käsitsi üksteisest eraldada, võib kompostitavaid komponente pärast nende eraldamist mittekompostitavatest komponentidest käsitada ja töödelda kompostitavatena.

Standard käsitleb pakendi enda kompostitavust, kuid ei käsitle pakendi sisu jääkide kompostitavuse valdkonna võimalikke õigusnorme.

Standard näeb ette informatsiooni saamise pakendi töötlemise kohta kontrollitavates jäätmetöötlusseadmetes, kuid see ei võta arvesse pakendijäätmekäitlust, mis võivad sattuda keskkonda kontrollimatul viisil, näiteks prügina. Sisulist seost käesoleva standardi ning nelja muu (mandaadi alusel koostatud) Euroopa pakendistandardi ja ühe (mandaadi alusel koostatud) CEN aruande vahel piiritleb standard EVS-EN 13427:2003.

EVS-EN 300419:2003 Juurdepääs ja terminalid (AT). 2 048 kbit/s digitaalsed struktureeritud rendiliinid (D2048S). Ühenduse karakteristikud

Standard spetsifitseerib digitaalsete 2048 kbit/s struktureeritud rendiliinide korral vabakasutusvõrgus ühenduse karakteristikutele kehtestatud tehnilised nõuded ja testimise põhimõtted. Rendiliin töötab kiirusel 2 048 kbit/s ja tarnib informatsiooni edastusvõimet ilma piiranguteta kahendsisaldusele kiirusel 1 984 kbit/s. Kiiruste vahe 64 kbit/s tähendab 8 kHz kadreerimisstruktuuri vastavuses ETS 300 167 ja ITU-T soovitudele G.704 ja G.706.

Eesti Juhtimiskvaliteedi Auhinna konkursi eesmärgid:

- Tõsta ettevõtete teadlikkust juhtimise kvaliteedist
- Tutvustada kaasaegseid juhtimiskontseptsioone
- Koolitada ettevõteteid juhtimiskvaliteedi alasel
- Tagada ettevõtete juhtimissüsteemide s.t kogu ettevõtte toimivuse hindamine
- Anda ettevõtete juhtimissüsteemide kohta põhjalik tagasiside
- Kaugemaks eesmärgiks on tõsta organisatsioonide konkurentsivõimet läbi kvaliteetse juhtimise

Kvaliteedijuhtimissüsteem nafta- ja gaasitööstuses

Eduka koostöö tagajärjel ISO ning nafta- ja gaasitööstuse vahel on sündinud uus tehniline septsifikatsioon ISO 9001-1 põhineva kvaliteedijuhtimissüsteemi rakendamiseks selles valdkonnas. ISO/TS 29001:2003 *Petroleum, petrochemical and natural gas industries. Sector-specific quality management systems. Requirements for product and service supply organizations* on ette nähtud ühtse ja üldkasutatava kvaliteedijuhtimissüsteemi vundamendina kogu maailmas aidates seega vältida mitmeid erinevaid süsteeme, mis nõuaksid erinevat sertifitseerimist ja erinevaid auditeid. Uus dokument koostati ISO/TC 67 *Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries* ja Ameerika Naftainstituudi API koostööna.

Kvaliteedijuhtimise juhised tervishoiuasutustes on ümbervaatamisel

2001. a septembris avaldatud esimene rahvusvaheline seminarikokkulepe IWA 1 *Quality management systems - Guidelines for process improvements in health service organizations* on ümbervaatamisel. IWA on rahvusvahelises standardimises üks alternatiivne võimalus kiireks arenguks ja avaldamiseks. Vastupidiselt ISO standarditele, mis on koostatud tehnilistes komiteedes, on IWA koostatud avatud tööühmas mõne ISO liikme organiseerimisel.

Kaebuste juhtimine

ISO kvaliteedijuhtimise tehnilises komitees ISO/TC 176 on väljatöötamisel kolm standardikavandit kaebuste käsitlemise kohta.

ISO 10002 *Market based codes of conduct*

ISO 10018 *Complaints handling. Guidelines for organizations*

ISO 10001 *External customer dispute resolution mechanisms*

Need standardid käsitlevad kaebusi alates nende ennetamisest kuni vaidluste lahendamiseni. Nende eesmärk on aidata organisatsioonidel äri ajada kasvavas piirideta ja saegeli "virtuaalsel" turul.

Juhised ISO 9001 ja ISO 14001 reklaamimiseks

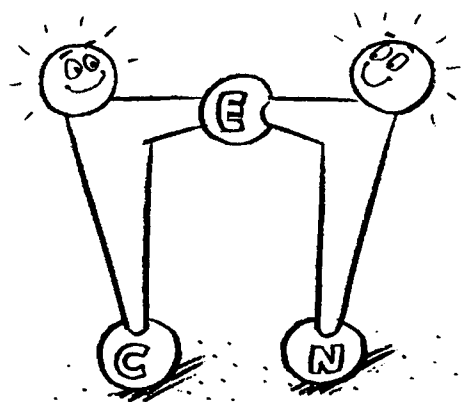
ISO on avaldanud juhised, kuidas ei tohi ja kuidas peab reklaamima sertifitseerimist.

Järgides uusi ISO juhiseid väldite arusaamatusi ja ja lausa valet reklaami.

Lühidalt tuleb:

- ISO 9001 ja ISO 14001 sertifitseerimine ja registreerimine on võrdväärsed terminid ja neid mõlemad võib kasutada
- Määratle, millise ISO 9000 standardi järgi on teie organisatsioon sertifitseeritud
- Määratle, kas see on 2000. või 1994. a versioon
- Kui teie organisatsioon on sertifitseeritud ISO 9001:2000 järgi, kasuta täielikku tähistust koos aastaarvuga (mitte ainult "ISO 9001")
- Asenda üldiste terminite "ISO 9000 sertifitseerimine" ja "ISO 14000 sertifitseerimine" spetsiifiliste terminitega "ISO 9001 sertifitseerimine" ja "ISO 14001 sertifitseerimine"
- Ära kasuta ISO logo
- Ära kohanda ISO logo
- Kui soovid kasutada ISO logo, küsi oma sertifitseerimisorganisatsiooni kaudu luba selle kasutamiseks

- Ära ütle, et teie organisatsioon on "akrediteeritud" (välja arvatud kui see on akrediteeritud sertifitseerimisorganisatsioon)
- Ära kasuta väljendeid "ISO sertifitseeritud" või "ISO sertifitseerimine"
- Kasuta väljendeid "ISO 9001 sertifitseeritud" või "ISO 9001 sertifitseerimine" ja "ISO 14001 sertifitseeritud" või "ISO 14001 sertifitseerimine"
- Ära kasuta ISO 9001 ja ISO 14001 sertifitseerimismärke tootel või selle pakendil toote vastavuse korral
- Ära jäta ükskõik millises kontekstis muljet, et ISO 9001 või ISO 14001 sertifitseerimine on toote sertifitseerimine või toote garantii
- Kasutades tootega seotud informatsioonis k.a reklaamis viitamist ISO 9001 või ISO 14001 sertifitseerimisele, ära tee seda viisil, mida võib tõlgendada nagu oleks ISO 9001 ja ISO 14001 toote sertifikaadid või toote garantiid.
- Ole korralik ja täpne oma organisatsiooni ISO 9001 või ISO 14001 sertifitseerimisala suhtes, nii organisatsiooni sertifitseeritud tegevusalade kui ka geograafilise asendi suhtes.



CEN UUDISED

CENil uued liikmed

Alates 1. jaanuarist on CEN uuteks liikmeteks Eesti Standardikeskus (EVS), Leedu Standardiamet (LST), Poola Standardikomitee (PKN) ja Sloveenia Standardiinstituut (SIST).

Hääletamisel jagunevad kaalutud hääled vastavalt Nizza kokkuleppele järgmiselt:

29 häält on Itaalia (UNI), Prantsusmaal (AENOR), Saksamaal (DIN), Ühendatud Kuningriigil (BSI)
 27 häält on Hispaanial (AENOR), Hollandil (NEN), Poolal (PKN)
 12 häält on Belgial (IBN), Kreekal (ELOT), Portugalil (IPQ), Tšehhil (CSNI), Ungaril (MSZT)
 10 häält on Austrial (ON), Rootsil (SIS), Šveitsil (SNV)
 7 häält on Iirimaa (NSAI), Leedul (LST), Norral (NSF), Slovakkial (SUTN), Soomel (SFS), Taanil (DS)
 4 häält on Eestil (EVS), Luksemburgil (SEE), Sloveenia (SIST)
 3 häält on Islandil (IST) ja Maltal (MSA)

Pakendid ja pakendijäätmed

Pakendidirektiivi 94/62/EÜ toetuseks koostatud harmoneeritud pakendistandardite ümbertöötus on lõppenud. Uute standardite ilmumine on planeeritud aprillis 2004.

Uued kavandid sisaldavad tähtsaid parandusi nagu nt praktilisi nõuandeid tootjale ja tarnijatele kuidas vastavuses pakendidirektiivi oluliste ohutusnõuetega üles ehitada oma ettevõtte juhtimissüsteemi.

Teenuste standardimine

CEN eraldab üha rohkem vahendeid teenuste standardimisele, sest paljudes riikides on teenindussektor suurem kui tootev. Eelmistel aastatel on tennustest standarditud posti- ja matusteenuseid. Nüüd on alustatud standardimist veel kahes sektoris - tõlketeenuste ja kinnisvara juhtimises.

Tõlketeenuste osas on vajadus ausa konkurentsi huvides määrata kvaliteedikriteeriumid tõlkefirmadele ning tagada teenusepakujate läbipaistvus ning kvaliteet.

Ehitiste maksumus ei lõpe nende ehitamisega. Sellele järgneb teenindus, mis sisaldab endas turvalisuse tagamist, liftid hooldust, puhastusteenust, kommunaalteenuseid jne.

Nende teenuste standardimiseks on moodustatud uus tehniline komitee, kes hakkab koostama standardeid kinnisvara ning äriteenuste pakkumiste ja hangete juhtimiseks.

Edendades Keymarki

13. novembril toimus Brüsselis 140 osavõtjaga edukas seminar *Keymarki* edendamise teemal. Seminari ettekanded on üles pandud CEN veebilehele aadressil www.cenorm.be.

ISO UUDISED

"Laste ISO 14000 programm"

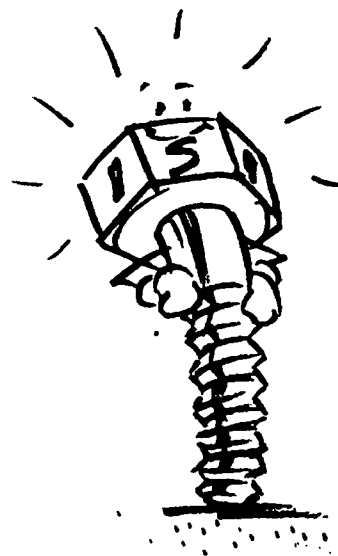
aitab kogu maailma laste hulgas suurendada keskkonnateadlikkust
Programm aitab laste hulgas tõsta keskkonnateadlikkust ja teha praktilisi samme keskkonna paremaks muutmisel.

Programmi, mis toetub ISO 14000 keskkonnajuhtimisstandarditele, töötab välja Jaapani eraorganisatsioon ArTech. Enam kui 50 000 jaapani koolilast osaleb 2000. a alanud programmis. Nüüd on Jaapanis alanud programm saamas rahvusvaheliseks.

24. oktoobril 2003 kirjutasid ISO peasekretär Alan Bryden ja ArTech peadirektor prof. Takaya Kawabe Tokios alla vastastikuse üksteise mõistmise memorandum, milles ISO Keskssekretariaat lubab aktiivset kaasabi programmi reklaamimisel. Seda palutakse teha ka kõigil ISO liikmesorganisatsioonidel 147 riigis.

Kolm lasteprogrammi põhimõtet on:

- Suurendada laste keskkonnateadlikkust
- Õpetada lastele rakendama ISO 14001 südameks olevat lihtsustatud "Plaani-Teosta-Kontrolli-Tegutse" tsüklit ning kasutama seda energia ja vee kasutamise seireks ja kokkuhoiduks kodudes.
- Julgustama selliste laste ühenduste tekkimist, mis keskkonnaküsimuste lahendamisel töötaksid koos kas kohalikul või globaalsel tasandil.



Usaldusmärgid tarbijatele ja standardite kasutajatele maailmaturul

Sageli mõjutavad tarbijate ostuotsust mitmesugused märgid, mis on paigutatud kas tootele, selle pakendile, väljaantud sertifikaadile või toote või teenuse kohta käivale dokumentatsioonile. Uus rahvusvaheline standard on ette nähtud sellistest märkidest arusaamiseks ja nende nõuetekohaseks paigaldamiseks.

ISO/IEC 17030 *Conformity assessment. General requirements for third-party marks of conformity*

on koostatud pakkumaks ühtset lähenemisviisi kolmanda osapoole sertifitseerimismärkide kasutamiseks täites seega tekkinud tühikut ISO/IEC standardites ja juhendites ning on adresseeritud nende erinevast kasutamisest tekkinud erinevate potentsiaalsete probleemide lahendamiseks.

Standardit on kasutamiseks toodete, kvaliteedisüsteemide, teenuste, protsesside, isikute või organisatsioonide märgistamisel kolmanda sõltumatu osapoole poolt.

ISO brošüür aitab tarbijaid osaleda standardite koostamisel

Uus brošüür *Your voice matters. Why consumers need to participate in standardsmaking...and how to get involved* on koostatud eesmärgiga arendada ja edendada tarbijate osalemist standardite koostamisprotsessis ning suurendada nende teadlikkust vabatahtlike standardite väärtuslikkusest. Brošüür näitab, millist kasu saavad tarbijad selles protsessis osalemisest ning annab standardimises osalemise põhimõtted.

Tuuakse ka näiteid standardite kohta, mille koostamist on tarbijad mõjutanud ning mitmete tarbijate esindajate isiklike kogemusi selles protsessis osalemisest.

Brošüür *Your voice matters. Why consumers need to participate in standardsmaking...and how to get involved* on tasuta mahalaaditav ISO veebilehelt www.iso.ch



WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TEATISED

Maailma Kaubandusorganisatsiooni WTO sekretariaadilt saabunud õigusaktide eelnõud, milles sisalduvad tehnilised normid võivad saada kaubanduse tehnilisteks tõketeks.

Eelnõude kohta on võimalik esitada kommentaare 2 nädalat enne tabelis toodud kuupäeva

Majandusministeeriumi Karel Kangro tel 625 6397, faks 625 6404, kkangro@mkm.ee

Eelnõude terviktekstid ja info EVS Teabekeskusest Signe Ruut tel 605 5062, faks 605 5063, enquiry@evs.ee

WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED

NUMBER & ESITAMIS- KUUPÄEV	RIIK	TOODE/KAUP/ TEENUS	EESMÄRK	KOMMEN- TAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV
G/TBT/N/ZAF/35 17. september 2003	LÕUNA AAFRIKA	traktorid	tarbijate ohutus	5. november 2003
G/TBT/N/COL/45 19. september 2003	KOLUMBIA	jalanõud	tarbijate eksitamise vältimine	16. detsember 2003
G/TBT/N/KOR/56 22. september 2003	KOREA VABARIIK	mitteautomaatsed mõõtevahendid	tehnilised nõuded tüübikinnituseks	20. oktoober 2003
G/TBT/N/KOR/57 22. september 2003	KOREA VABARIIK	gaasimõõturid	tehnilised nõuded tüübikinnituseks	20. oktoober 2003
G/TBT/N/SVN/15 23. september 2003	SLOVEENIA	aknad ICS: 91.060.50, HS: 68, 44	standardi muudatus	60 päeva
G/TBT/N/EEC/34 24. september 2003	EUROOPA ÜHENDUSED	selgroogsete loomade transport	loomade heaolu ja ohutus	60 päeva
G/TBT/N/CHE/30 24. september 2003	ŠVEITS	tubakatooted	inimeste tervise kaitse, tarbijainfo	60 päeva
G/TBT/N/AUS/21 24. september 2003	AUSTRAALIA	kondoomid	ohutuse, kvaliteedi ja tõhususe tagamine	1. november 2003
G/TBT/N/AUS/22 24. september 2003	AUSTRAALIA	terapeutilised kaubad	inimeste tervise kaitse ja ohutus	1. november 2003
G/TBT/N/USA/53 25. september 2003	USA	mootorsõidukid HS: 8703; ICS: 43	inimeste elu ja tervise kaitse	24. november 2003
G/TBT/N/JPN/99 25. september 2003	JAAPAN	sideterminaalid	muudatus seadusandluses	28. november 2003
G/TBT/N/CAN/77 30. september 2003	KANADA	laste käimistoolid ICS: 97.190	ohutus	60 päeva
G/TBT/N/EEC/35 1. oktoober 2003	EUROOPA ÜHENDUSED	fenthioni sisaldavad taimekaitsevahendid	keelustamine	60 päeva
G/TBT/N/EEC/36 1. oktoober 2003	EUROOPA ÜHENDUSED	teatud aktiivaineid sisaldavad taimekaitsevahendid	mõningate toodete keelustamine	60 päeva

G/TBT/N/ARG/137 3. oktoober 2003	ARGENTIINA	mootorsõidukid	nõuded	-
G/TBT/N/ARG/138 - 140 3. oktoober 2003	ARGENTIINA	möötevahendid	standardite ja protseduuride sätestamine	-
G/TBT/N/THA/121 6. oktoober 2003	TAI	teraskangid ja varbmaterjal HS: 72.14; ICS: 77.140.60	kaubavahetuse hõlbustamine	60 päeva
G/TBT/N/JPN/100 6. oktoober 2003	JAAPAN	mürgine aine: Fluorosulfonic acid (HS: 28), Tungsten hexafluoride (HS: 28), kahjulik aine: Methyl N-{2-1-(4-chlorophenyl)-1H-pyrazol-3-ylloxymethyl} (N-methoxy)carbamate (HS:29)	õnnetusjuhtumite ennetamine	30 november 2003
G/TBT/N/CZE/80 7. oktoober 2003	TŠEHHI	toiduained ja tubakatooted	õigussüsteemi vastavusse viimine EL omaga	30. november 2003
G/TBT/N/BRA/131 7. oktoober 2003	BRASIILIA	brutselloosivaktsiin	inimeste ja loomade tervise aitse	25. november 2003
G/TBT/N/BRA/132 7. oktoober 2003	BRASIILIA	elektrilised joogipurskkaevud ja sarnased tooted (HS: 8509.80)	tarbijahutus	15. november 2003
G/TBT/N/SWE/32 7. oktoober 2003	ROOTSI	tuleohutusseadmed/ varustus	SOLAS 74, peatüki II-2 harmoneerimine Rootsi seadusandlusega	5. detsember 2003
G/TBT/N/NIC/35 7. oktoober 2003	NICARAGUA	looduskaitse-päästkeskused ja rehabilitatsioonikeskused	looduskaitse	60 päeva
G/TBT/N/NIC/36 7. oktoober 2003	NICARAGUA	tsement	ohutus	60 päeva
G/TBT/N/NIC/37 7. oktoober 2003	NICARAGUA	ökotalud	taimekaitse ja tervis	60 päeva
G/TBT/N/NIC/38 7. oktoober 2003	NICARAGUA	loomsed tooted	loomade tervis ja heaolu	60 päeva
G/TBT/N/MEX/83 7. oktoober 2003	MEHHIKO	vedela maagaasi süsteemid, seadmed ja paigaldused	ohutusnõuded	18. november 2003
G/TBT/N/THA/122 7. oktoober 2003	TAI	teraskangid ja varbmaterjal HS: 72.14, ICS: 77.140.60	tarbijakaitse	60 päeva
G/TBT/N/MEX/84 8. oktoober 2003	MEHHIKO	tekstiiltooted, riided ja lisandid	märgistusnõuded	30. november 2003
G/TBT/N/KOR/58 8. oktoober 2003	KOREA VABARIIK	autode heitmekontrolliseadmed	õhusaastatuse vähendamine	25. november 2003
G/TBT/N/OMN/1 9. oktoober 2003	OMAN	erinevad tooted	tarbijakaitse ja ohutus	28. november 2003
G/TBT/N/GBR/10 9. oktoober 2003	ÜHENDATUD KUNINGRIIK	mänguautomaadid	muudatused seadusandluses	detsember 2003
G/TBT/N/SLV/26 10. oktoober 2003	EL SALVADOR	sõidukite saaste möötevahendid	inimeste tervise kaitse	60 päeva
G/TBT/N/SLV/27 10. oktoober 2003	EL SALVADOR	toorjuust HS: 04.06	inimeste tervise kaitse	60 päeva

G/TBT/N/SLV/28 10. oktoober 2003	EL SALVADOR	jäätis ja jäätisesegud HS: 21.05	inimeste tervise kaitse	60 päeva
G/TBT/N/SLV/29 10. oktoober 2003	EL SALVADOR	elektromehhaaniline vattmeeter ICS: 17.040.30	pettuste ennetamine	60 päeva
G/TBT/N/SLV/ 30 - 34 10. oktoober 2003	EL SALVADOR	kala ja koorikloomad HS: 03	inimeste tervise kaitse	60 päeva
G/TBT/N/LVA/12 13. oktoober 2003	LÄTI	nuikapsa seemned HS: 120991100, teiste juurviljade seemned HS. 120991900	tarbijakaitse	-
G/TBT/N/FRA/25 13. oktoober 2003	PRANTSUSMAA	erinevad nõuded üldkasutatavatele hoonetele (sisse- ja väljapääsud, ventilatsioon jne)	nõuded	60 päeva
G/TBT/N/FRA/26 13. oktoober 2003	PRANTSUSMAA	gaasikütused üldkasutatavates hoonetes	ohutusnõuded	60 päeva
G/TBT/N/FRA/27 13. oktoober 2003	PRANTSUSMAA	kütte- ja ventilatsioonisüsteemid ja tuleohutussüsteemid	nõuded	60 päeva
G/TBT/N/FRA/28 13. oktoober 2003	PRANTSUSMAA	suitsuandurid	nõuded	60 päeva
G/TBT/N/CHE/31 13. oktoober 2003	ŠVEITS	möötevahendid	nõuete ühtlustamine EL omadega	10. detsember 2003
G/TBT/N/LVA/13 13. oktoober 2003	LÄTI	erinevad tooted	nõuded	1. detsember 2003

WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED

NUMBER & ESITAMIS- KUUPÄEV	RIIK	MÕJUTATAV PIIRKOND/ RIIK	TOODE	EESMÄRK	KOMMEN- TAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV
G/SPS/N/SLV/46 7. oktoober 2003	EL SALVADOR	kõik riigid	toorjuust (HS: 04.06)	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/SLV/ 47 - 51 7. oktoober 2003	EL SALVADOR	kõik riigid	kalatooted	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/CHL/158 13. oktoober 2003	TŠIILI	kõik riigid	ühapäevased tibusid ja fertiilsed munad	loomatervis	5. detsember 2003
G/SPS/N/CHL/159 13. oktoober 2003	TŠIILI	Argentiina	värsked porgandid	taimkaitse	15. oktoober 2003
G/SPS/N/PHL/49 15. oktoober 2003	FILIPPIINID	kõik riigid	eluskala ja kalatooted, vee mikroorganismid, GMOd sisaldavad biomolekulid ja ohustatud liigid	toiduohutus	-

G/SPS/N/NLD/60 15. oktoober 2003	HOLLAND	Holland ja Hollandisse toitu importivad kolmandad riigid	töötlemata toidud ja joogid ICS: 65.100	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/EEC/219 15. oktoober 2003	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmed ja kolmandad EÜ-sse eksportivad kolmandad riigid	akvakultuurist pärinev liha ja kala (CN 0302, 0303 ja 0304). ICS: 67.120.30 kala ja kalatooted	toiduohutus	45 päeva
G/SPS/N/KOR/146 17. oktoober 2003	KOREA VABARIIK	kõik kaubandus-partnerid	loomsed tooted (piim ja piimatooted, liha ja lihatooted, munatooted)	toiduohutus	5. detsember 2003
G/SPS/N/NZL/261 21. oktoober 2003	UUS MEREMAA	Vaikse ookeani saareriigid	värsked maniokid ja bambusevõsud	toiduohutus	31. detsember 2003
G/SPS/N/NZL/262 21. oktoober 2003	UUS MEREMAA	kõik riigid	teravili ja seemned: Avena sativa (kaer), Cathamus tinctorius (safloor), Cicer arietinum (kikerhernes), Glycine max (sojauba), Gossypium spp. (puuvill), Guizotia abyssinica (safian), Helianthus annuus (päevalille), Hordeum spp. (oder), Lens culinaris (läätsed), Lupinus spp. (lupiin), Medicago spp. (lutsern), Panicum miliaceum (hirss), Phalaris canariensis (paetrohi), Phaseolus spp. (roheline uba), Pisum spp. (hernes), Secale cereale (rukis), Setaria italica (rebasesaba), Sorghum bicolor (sorgo), Triticum spp. (nisu), Vicia (pruunid oad), Vigna (oad) ja Zea mays (mais)	taimekaitse	22. detsember 2003
G/SPS/N/AUS/155 21. oktoober 2003	AUSTRAALIA	kõik riigid	toit üldiselt	toiduohutus	30. detsember 2003
G/SPS/N/PER/65 21. oktoober 2003	PERUU	-	taimed ja taimetooted	taimekaitse	-
G/SPS/N/CAN/188 24. oktoober 2003	KANADA	-	Fenhexamid (ICS: 65.100.30, 67.080.20)	toiduohutus	-

G/SPS/N/CAN/189 24. oktoober 2003	KANADA	-	Propiconazole (ICS: 65.100.30, 67.080.10)	toiduohutus	-
G/SPS/N/CHN/ 23 - 26 24. oktoober 2003	HIINA	kõik riigid ja piirkonnad	ICS 67.120 Polychlorobipheny ls (PCBs), N-nitrosamines, Benzo(a)pyrene maksimaalne tase mereandides	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/CHN/ 27 - 29 24. oktoober 2003	HIINA	kõik riigid ja piirkonnad	ICS 67.120, Kaadmiumi, Kroomi ja elavhõbeda sisaldus toidus	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/CHN/30 24. oktoober 2003	HIINA	kõik riigid ja piirkonnad	toit	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/CHN/ 31 - 37 24. oktoober 2003	HIINA	kõik riigid ja piirkonnad	plii, arseeni, rauda, seleeni, tsingi ja nitriti maksimaalne lubatud tase toidus ICS 67.120	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/CHN/38 24. oktoober 2003	HIINA	kõik riigid ja piirkonnad	Deoxynivalenol maksimaalne lubatud tase nisus ja maisis ICS 67.120	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/CHN/39 24. oktoober 2003	HIINA	kõik riigid ja piirkonnad	haruldaste muldade maksimaalne tase juurviljatoitudes	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/CHL/160 27. oktoober 2003	TŠIIILI	kõik riigid	munatooted	loomatervis	1. detsember 2003
G/SPS/N/CHL/161 27. oktoober 2003	TŠIIILI	kõik riigid	kitsede ja lammaste paljundusmaterjal	loomatervis	1. detsember 2003
G/SPS/N/COL/72 27. oktoober 2003	KOLUMBIA	kõik riigid	seemnekartul	taimekaitse/ territooriumi kaitsmine kahjurite eest	17. november 2003
G/SPS/N/EEC/220 31. oktoober 2003	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmed ja EÜ-sse eksportivad kolmandad riigid	CN Code 1500, vedelõlid ja -rasvad	toiduohutus	45 päeva
G/SPS/N/USA/824 5. november 2003	USA	kaubandus- partnerid	jookide valmistamisel kasutatavad tsitrusõlid, mille tiheduse parandamiseks on kasutatud glütseroolestreid	toiduohutus	-
G/SPS/N/BRA/80 10. november 2003	BRASIILIA	Tšiili	Beta vulgaris (suhkrupeet) importinõuded	taimekaitse	-
G/SPS/N/BRA/81 10. november 2003	BRASIILIA	Tšiili	<i>Cucurbita pepo</i> (kabatsokk) importinõuded	taimekaitse	-

G/SPS/N/KOR/147 10. november 2003	KOREA VABARIIK	kõik kaubandus- partnerid	loomssed tooted nagu piim ja piimatooted, liha ja lihatooted, munatooted	toiduohutus	10. detsember 2003
G/SPS/N/EEC/221 10. november 2003	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmed ja EÜ-sse eksportivad kolmandad riigid	puit ja puidust pakkematerjal Peatükk 44 (CN 4401, 4402, 4403, 4404, 4406, 4407, 4415, 4416) ja 9406; ICS:55	taimekaitse	15. jaanuar 2003
G/SPS/N/NZL/263 10. november 2003	UUS MEREMAA	kõik riigid	etüleenoksiidiga fumigeeritud maitseroheline või maitseained	toiduohutus	7. jaanuar 2003
G/SPS/N/USA/825 11. november 2003	USA	kõik kaubandus- partnerid	rauda sisaldavad dieetlisandid ja suukaudu võetavad ravimid	toiduohutus	-
G/SPS/N/USA/826 11. november 2003	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid N-Propyl-S- Lactate	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /taime- haiguste eest	24. november 2003
G/SPS/N/USA/827 11. november 2003	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Imidacloprid	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /taime- haiguste eest	29. detsember 2003
G/SPS/N/USA/828 11. november 2003	USA	kõik kaubandus- partnerid	mäletsejad ja nendest tooted	loomatervis	-
G/SPS/N/USA/829 11. november 2003	USA	kõik kaubandus- partnerid	jookide valmistamisel kasutatavad tsitrusõlid, mille tiheduse parandamiseks on kasutatud glütseroolestreid	toiduohutus	-

UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS

See EVS Teataja osa avaldab andmed uutest vastuvõetud Eesti standarditest ja avalikuks arvamusküsitluseks esitatud standardite kavanditest Rahvusvahelise standardite klassifikaatori (ICS) järgi.

Samas jaotises on toodud andmed nii eesti keeles avaldatud kui ka jõustumisteatega Eesti standarditeks ingliskeelsetena vastuvõetud rahvusvahelistest ja Euroopa standarditest. Kuna võimalusel on ingliskeelsena vastuvõetud standardi nimetus ja käsitusala tõlgitud eesti keelde ja loetelust ei ole aru saada, millised standardid on tõlgitud eesti keelde, on eesti keeles avaldatud standardid toodud ka eraldi nimekirjana Teataja lõpus.

Eesmärgiga tagada standardite vastuvõtmine järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardite kavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul on asjast huvitatul võimalik tutvuda standardite kavanditega ning teha ettepanekuid.

EVS Teatajas on esitatud arvamusküsitlusele:

- 1) Euroopa ja rahvusvahelised standardid, mis on kavas vastu võtta Eesti standarditeks jõustumisteatega (kavandid kättesaadaval standardina inglise keeles EVS raamatukogus ja neid saab osta müügigrupist; EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada koopiaid oma käsitusala kokkulangevatest standarditest EVS kontaktisiku kaudu);

- 2) Eesti standardite kavandid, mis Eesti standardimisprogrammi järgi on jõudnud arvamusküsitluse etappi (kavandid on kättesaadavad eesti keeles standardiosakonnas, neid saab osta müügigrupist);

- 3) Euroopa (prEN) standardite kavandid, mis on saadetud liikmetele arvamusküsitluseks (kavandid on kättesaadavad EVS raamatukogus, v.a Euroopa standarditeks ülevõetavate nende ISO tehniliste komiteede kavandid (prEN ISO), mille töös EVS ei osale, ja neid saab osta müügigrupist. EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada koopiaid oma käsitusala kokkulangevatest kavanditest EVS kontaktisiku kaudu).

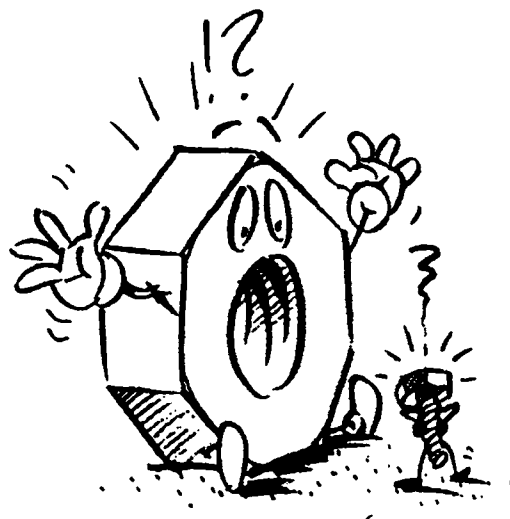
EVS Teatajas on kavandid identifitseeritud sellele standardite andmebaasis omistatud projekti numbri järgi (nt prEVS 18958), kavandite saamiseks on soovitatav ära näidata ka kavandiga identse standardi tähis. Teavet Eesti standardimisprogrammist saab standardiosakonnast.

Kavandite arvamusküsitlusel on eriti oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

ICS PÕHIRÜHMAD

ICS	Nimetus
01	Üldküsimused. Terminoloogia. Standardimine. Dokumentatsioon
03	Sotsioloogia. Teenused. Ettevõtte organiseerimine ja juhtimine. Haldus. Transport
07	Matemaatika. Loodusteadused
11	Tervisehooldus
13	Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus
17	Metroloogia ja mõõtmine. Füüsikalised nähtused
19	Katsetamine
21	Üldkasutatavad masinad ja nende osad
23	Üldkasutatavad hüdro- ja pneumosüsteemid ja nende osad
25	Tootmistehnoloogia

27	- Elektri- ja soojusenergeetika
29	Elektrotehnika
31	Elektroonika
33	Sidetehnika
35	Infotehnoloogia. Kontoriseadmed
37	Visuaaltehnika
39	Täppismehaanika. Juveelitooted
43	Maantesõidukite ehitus
45	Raudteetehnika
47	Laevaehitus ja mereehitused
49	Õhusõidukid ja kosmosetehnika
53	Töste- ja teisaldusseadmed
55	Pakendamine
59	Tekstiili- ja nahatehnoloogia
61	Rõivatööstus
65	Põllumajandus
67	Toiduainete tehnoloogia
71	Keemiline tehnoloogia
73	Mäendus ja maavarad
75	Nafta ja naftatehnoloogia
77	Metallurgia
79	Puidutehnoloogia
81	Klaasi- ja keraamikatööstus
83	Kummi- ja plastitööstus
85	Paberitehnoloogia
87	Värvide ja värvainete tööstus
91	Ehitusmaterjalid ja ehitus
93	Tsiviilehitus
95	Sõjatehnika
97	Olme. Meelelahutus. Sport
99	Muud



01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

UUED STANDARDID

EVS-EN 13551:2003

Hind 229,00

Identne EN 13551:2003

Inland navigation vessels - Vocabulary

This European Standard gives terms and definitions currently used for inland navigation systems and thereby facilitates understanding at an international level

EVS-EN ISO 8388:2003

Hind 259,00

Identne EN ISO 8388:2003

ja identne ISO 8388

Knitted fabrics - Types - Vocabulary

This International Standard defines terms for industrially produced machine knitted fabrics

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 12859:2000/prA1

Identne EN 12859:2001/prA1:2003

Gypsum blocks - Definitions, requirements and test methods

This European Standard specifies the characteristics and performance of gypsum blocks with smooth faces for which the main intended uses are construction of non-load bearing partitions or independent wall linings and the fire protection of columns, lift s

EVS JUHEND 7

Identne EVS JUHEND 7:

ja identne ISO/IEC Guide 73:

Riskihaldus. Sõnavara. Standardites kasutamise suunised

Juhend annab standardite koostajale riskihalduse terminite üldistatud määratlused. Juhend on mõeldud ülddokumendiks riskihalduse aspekte sisaldavate standardite koostamisel või läbivaatamisel.

prEN 572-1

Identne prEN 572-1: 2003

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties

This Part of this European Standard specifies and classifies basic glass products, indicates their chemical composition, their main physical and mechanical characteristics and defines their general quality criteria.

Asendab EVS-EN 572-1:2000

prEN 12264

Identne prEN 12264:2003

Health informatics — Categorical structures for systems of concepts

The purpose of this European Standard is to establish the characteristics and the compliance rules required to synthetically describe, by its global categorical structure (a few high-level semantic categories and their organization, instead of thousands of terms), the organization and content of a terminological system in health, in order to support the exchange of meaningful health information between any terminological systems, including national and international classifications or coding systems for healthcare, and using different national languages within Europe

03 SOTSIOLOOGIA. TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE JA JUHTIMINE. HALDUS. TRANSPORT

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN ISO 14815

Identne prEN ISO 14815:2003

ja identne ISO/DIS 14815:2003

Road transport and traffic telematics - Automatic vehicle and equipment identification - System specifications

This document defines a generic AVI/AEI System specification for nominal AVI/AEI to provide an enabling Standard, which, whilst allowing the system specifier to determine the performance levels and operating conditions, provides a framework for nominal interoperability

07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 6887-2:2003

Hind 109,00

Identne EN ISO 6887-2:2003

ja identne ISO/DIS 6887-2

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 2: Specific rules for the preparation of meat and meat products

This Standard only describes method of preparation that are applicable to several microorganisms simultaneously

11 TERVISEHOOLDUS

UUED STANDARDID

EVS-EN 60601-2-51:2003

Hind 259,00

Identne EN 60601-2-51

ja identne IEC 60601-2-51

Medical electrical equipment - Part 2-51: Particular requirements for safety, including essential performance, of recording and analysing single channel and multichannel electrocardiographs

Establishes particular requirements, in addition to the requirements of IEC 60601-2-25, for the safety, including essential performance of recording and analysing single channel and multichannel electrocardiographs

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 13544-1:2001/prA1

Identne EN 13544-1:2001/prA1:2003

Respiratory therapy equipment - Part 1: Nebulizing systems and their components

This European Standard specifies requirements for nebulizing systems for the delivery of drugs in an aerosol form to humans through the respiratory system.

13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 54-7:2000/prA2

Identne EN 54-7:2000/prA2:2003

Fire detection and fire alarm systems - Part 7:

Smoke detectors - Point detectors using scattered light, transmitted light, transmitted or ionization

This standard specifies requirements, test methods and performance criteria for point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization, for use in fire detection and fire alarm systems for buildings (see EN 54-1:1996).

EN 671-2:2001/prA1

Identne EN 671-2:2001/prA1:2003

Fixed firefighting systems - Hose systems - Part 2: Hose systems with lay-flat hose

This standard specifies requirements and methods of tests for construction and performance of fire hose systems with lay-flat hose for installation in buildings and other construction works, permanently connected to a water supply, for use by the occupant

EN 12416-1:2001/prA1

Identne 12416-1:2001/prA1:2003

Fixed firefighting systems - Powder systems - Part 1: Requirements and test methods for components

This European Standard specifies requirements and test methods for materials, construction and performance of components intended for use in powder firefighting systems complying with prEN 12416-2:2000.

prEN 1366-3

Identne prEN 1366-3:2003

Fire resistance tests for service installations - Part 3: Penetration seals

This Part of EN 1366 specifies a method of test and criteria for the evaluation of the ability of a penetration sealing system to maintain the fire resistance of a separating element at the position at which it has been penetrated by a service. Excluded are chimneys, air ventilation systems, fire rated ventilation ducts, fire rated service ducts, shafts and smoke extraction ducts

13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 1366-8

Identne prEN 1366-8:2003

Fire resistance tests for service installations -

Part 8: Smoke extraction ducts

This Part of this European Standard specifies a test method for determining the fire resistance of smoke extraction ducts. It is applicable only to smoke extraction ducts that pass through another fire compartment from the fire compartment to be extracted in case of fire. It represents fire exposure of a fully developed fire.

prEN 1486

Identne prEN 1486:2003

Protective clothing for fire-fighters - Test methods and requirements for reflective clothing for specialised fire-fighting

This standard specifies test methods and minimum performance requirements for reflective protective clothing used in specialised fire-fighting.

Asendab EVS-EN 1486:2001

prEN 1486

Identne prEN 1486:2003

Protective clothing for fire-fighters - Test methods and requirements for reflective clothing for specialised fire-fighting

This standard specifies test methods and minimum performance requirements for reflective protective clothing used in specialised fire-fighting.

Asendab EVS-EN 1486:2001

prEN 1948-1

Identne prEN 1948-1:2003

Stationary source emissions - Determination of the mass concentration of PCDDs/PCDFs and dioxin-like PCBs - Part 1: Sampling

This part of the Standard specifies the sampling of PCDDs/PCDFs. It is an integral part of the complete measurement procedure.

The use of the other two parts EN 1948-2:2003 and EN 1948-3:2003 describing extraction and clean-up and identification and quantification, respectively, is necessary for the determination of the PCDDs/PCDFs.

Asendab EVS-EN 1948-1:1999

prEN 1948-2

Identne prEN 1948-2:2003

Stationary source emissions - Determination of the mass concentration of PCDDs/PCDFs and dioxin-like PCBs - Part 2:

Extraction and clean-up of PCDDs/PCDFs

The present Part of this Standard specifies the extraction and clean-up procedures of the sampled PCDDs/PCDFs. It is integral part of the complete measurement procedure. The use of the other two parts EN 1948-1:2003 and EN 1948-3:2003 describing sampling or identification and quantification, respectively, is necessary for the determination of the PCDDs/PCDFs.

Asendab EVS-EN 1948-2:1999

prEN 1948-3

Identne prEN 1948-3:2003

Stationary source emissions - Determination of the mass concentration of PCDDs/PCDFs and dioxin-like PCBs - Part 3:

Identification and quantification of PCDDs/PCDFs

The present Part of the Standard specifies the identification and quantification procedures of the sampled PCDDs/PCDFs. It is an integral part of the complete measurement procedure. The use of the other two Parts of this Standard, EN 1948-1:2003 and EN 1948-2:2003, describing sampling and extraction and clean-up, respectively, is necessary for the determination of the PCDDs/PCDFs.

prEN 12101-10

Identne prEN 12101-10:2003

Smoke and heat control systems - Part 10: Power supplies

This part of prEN 12101 specifies the product performance requirements, classifications and test methods for which comprise the power supply equipment designed for use in smoke and heat control systems. This standard specifies requirements and gives test methods and evaluation of conformity for power supply equipment, primary and secondary that are intended to be installed in smoke and heat control systems in buildings

prEN 12940

Identne prEN 12940:2003

Footwear manufacturing wastes - Waste classification and management

This European Standard specifies the process steps which are involved in the generation of the waste from footwear manufacture and the usual waste management practices. It also establishes a European list of the usual wastes generated during the footwear manufacturing process.

Asendab EVS-ENV 12940:2000

13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14816

Identne prEN 14816:2003

Fixed firefighting systems - Water spray systems - Design and installation

This standard specifies requirements and gives recommendations for the design, installation and maintenance of fixed deluge water spray systems internal and external to buildings and industrial plant

prEN ISO 15791-1

Identne prEN ISO 15791-1:2003

ja identne ISO 15791-1:2002

Plastics - Development and use of intermediate-scale fire tests for plastics products - Part 1:

General guidance

Das vorliegende Dokument liefert eine Rahmenanleitung für die Entwicklung und Anwendung von Brandversuchen im mittleren Maßstab für Erzeugnisse, die vollständig oder teilweise aus Kunststoff bestehen

17 METROLOOGIA JA MÕÕTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN ISO 16032

Identne prEN ISO 16032:2003

ja identne ISO/FDIS 16032:2003

Acoustics — Measurement of sound pressure level from service equipment in buildings — Engineering method

This European Standard specifies methods for measuring the sound pressure level from service equipment in buildings installed rigidly to building structures. This European Standard covers specifically measurements of sanitary installations, mechanical ventilation, heating and cooling service equipment, lifts, rubbish chutes, boilers, blowers, pumps and other auxiliary service equipment, and motor driven car park doors, but can also be applied to other equipment attached to or installed in buildings

23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE

UUED STANDARDID

EVS-EN 60335-2-67:2003

Hind 109,00

Identne EN 60335-2-67:2003

ja identne IEC 60335-2-67

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor

cleaning machines, for industrial and commercial use This standard applies to electrical motor-operated floor polishing (including waxing and buffing), scrubbing and grinding, scarifying and carpet shampooing appliances primarily designed for industrial and commercial use, with or without attachments, inclu

Asendab EVS-EN 60335-2-67:2001

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 13445-6:2002/prA1

Identne EN 13445-6:2002/prA1:2003

Unfired pressure vessels - Part 6: Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron

This European Standard specifies requirements for the design, materials, manufacturing and testing of pressure vessels and pressure vessel parts intended for use with a maximum allowable pressure, PS, equal or less 50 bar and shell wall thicknesses not ex

prEN 13094

Identne prEN 13094:2003

Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic tanks with a working pressure not exceeding 0,5 bar - Design and construction

This European Standard specifies minimum requirements for the design and construction of metallic tanks with a maximum working pressure not exceeding 50 kPa gauge used for the transport of dangerous goods by road and rail for which Tank Code "G" is given in chapter 3.2 of ADR [2]. It also includes requirements for a system of identification of materials used in the construction of these tanks.

23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13616

Identne prEN 13616:2003

Overfill prevention devices for static tanks for liquid petroleum fuels

This standard specifies the minimum performance and construction requirements for various types of overfill prevention devices which are limited to static tanks of shop fabricated manufacture both metallic and non metallic. It covers devices for underground tanks and also above ground tanks with a maximum height of 5 m

prEN 14870-1

Identne prEN 14870-1:2003

ja identne ISO 15590-1:2001

Petroleum and natural gas industries - Induction bends, fittings and flanges for pipeline transportation systems - Part 1: Induction bends

This part of prEN 14870 specifies the technical delivery conditions for bends made by the induction bending process for use in pipeline transportation systems for the petroleum and natural gas industries as defined in ISO 13623

prEN 14870-1

Identne prEN 14870-1:2003

ja identne ISO 15590-1:2001

Petroleum and natural gas industries - Induction bends, fittings and flanges for pipeline transportation systems - Part 1: Induction bends

This part of prEN 14870 specifies the technical delivery conditions for bends made by the induction bending process for use in pipeline transportation systems for the petroleum and natural gas industries as defined in ISO 13623

25 TOOTMISTEHNOLLOOGIA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN ISO 15614-6

Identne prEN ISO 15614-6:2003

ja identne ISO/DIS 15614-6:2003

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 6: Arc welding of copper and its alloys

This standard is part of a series of standards. Details of this series are given in EN ISO 15607, Annex A. This standard specifies how a welding procedure specification is qualified by welding procedure tests. This standard defines the conditions for the execution of welding procedure tests and the range of qualification for welding procedures for all practical welding operations within the range of variables listed in clause 8.

prEN ISO 17641-1

Identne prEN ISO 17641-1:2003

ja identne ISO/FDIS 17641-1:2003

Destructive tests on welds in metallic materials - Hot cracking tests for weldments - Arc welding processes - Part 1: General

This standard gives an introduction to the fundamentals of hot cracking in weld metals and parent alloys, and briefly describes the tests available for arc welding processes

prEN ISO 17641-2

Identne prEN ISO 17641-2:2003
ja identne ISO/FDIS 17641-2:2003

Destructive tests on welds in metallic materials - Hot cracking tests for weldments - Arc welding processes - Part 2: Selfrestraint tests

This standard specifies the required specimens, the test piece dimensions and the procedures to be followed to carry out self-restraint hot cracking tests

prEN ISO 17642-1

Identne prEN ISO 17642-1:2003
ja identne ISO/FDIS 17642-1:2003

Destructive tests on welds in metallic materials - Cold cracking tests for weldments - Arc welding processes - Part 1: General

This standard describes the fundamentals of cold crack formation and the principles of cold cracking tests. These tests can be used to determine the cold cracking sensitivity of welding consumables, parent materials, weld metal. The most common tests are described (after referred to hydrogen cracking)

prEN ISO 17642-2

Identne prEN ISO 17642-2:2003
ja identne ISO/FDIS 17642-2:2003

Destructive tests on welds in metallic materials - Cold cracking tests for weldments - Arc welding processes - Part 2: Selfrestraint tests

This standard specifies the sizes of the test pieces, the specimens and the procedures for carrying out selfrestraint cold cracking tests by: - CTS(Controlled Thermal Severity)-test - Tekken (U-groove) or Lehigh (Y-groove) test in order to obtain information about the cold cracking sensitivity during welding

prEN ISO 17642-3

Identne prEN ISO 17642-3:2003
ja identne ISO/FDIS 17642-3:2003

Destructive tests on welds in metallic materials - Cold cracking tests for weldments - Arc welding processes - Part 3: Externally loaded tests

This European Standard specifies the sizes of the backing plates, specimens and procedures for carrying out externally loaded cold cracking tests by implant-test in order to obtain information about the cold cracking sensitivity during welding

prEN ISO 17662

Identne prEN ISO 17662:2003
ja identne ISO/FDIS 17662:2003

Welding - Calibration, verification and validation of equipment used for welding, including ancillary activities

This standard specifies requirements to calibration, verification and validation of equipment used for:- control of process variables during fabrication, or – control of the properties of equipment used for welding or welding allied processes, where the resulting output cannot be readily or economically documented by subsequent monitoring, inspection and testing. This regards process variables influencing the fitness-for-purpose and in particular the safety of the fabricated product

27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14829

Identne prEN 14829:2003

Independent gas-fired flueless space heaters for nominal heat input not exceeding 6 kW

This document specifies, for the purpose of type examination, the requirements and test methods for construction, safety, marking and rational use of energy of 2nd and 3rd family gas-fired domestic flueless space heating appliances having a nominal input not exceeding 6 kW (based on net calorific value).

29 ELEKTROTEHNIKA

UUED STANDARDID

EVS-EN 60454-3-16:2003

Hind 92,00

Identne EN 60454-3-16

ja identne IEC 60454-3-16

Pressure-sensitive adhesive tapes for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 16:

25 TOOTMISTEHNOLLOOGIA

Polyester film/glass filament combinations with

pressure-sensitive adhesive Contains the requirements for polyester film/glass filament combination tapes with pressure-sensitive adhesive. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a spe

EVS-EN 60454-3-18:2003

Hind 83,00

Identne EN 60454-3-18

ja identne IEC 60454-3-18

Pressure-sensitive adhesive tapes for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 18: Polypropylene film tapes with pressure-sensitive adhesive

Contains the requirements for polypropylene film tapes with a pressure-sensitive adhesive. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application

29 ELEKTROTEHNIKA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EVS-EN 60454-3-19:2003

Hind 92,00

Identne EN 60454-3-19

ja identne IEC 60454-3-19

Pressure-sensitive adhesive tapes for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 19: Tapes

made from various backing materials with pressure-sensitive adhesive on both sides

Contains the requirements for pressure-sensitive adhesive tapes made with various backing materials with both sides covered with a pressure-sensitive adhesive. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However,

EVS-EN 60684-1:2003

Hind 101,00

Identne EN 60684-1

ja identne IEC 60684-1

Flexible insulating sleeving - Part 1: Definitions and general requirements

Applicable to flexible insulating sleeving primarily for insulating conductors and connectors of electrical apparatus. Some of the types of sleeving are also suitable for binding, identification, environmental sealing and mechanical protection. This stand

EVS-EN 60684-2:2002/A1:2003

Hind 66,00

Identne EN 60684-2:1997/A1

ja identne IEC 60684-2:1997/A1

Flexible insulating sleeving - Part 2: Methods of test

This part of IEC 60684 gives methods of test for flexible insulating sleeving, including heat shrinkable sleeving intended primarily for insulating electrical conductors and connections of electrical apparatus, although they may be used for other purposes

EVS-EN 60999-2:2003

Hind 130,00

Identne EN 60999-2

ja identne IEC 60999-2

Connecting devices - Electrical copper conductors**- Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units -****Part 2: Particular requirements for clamping units for conductors above 35 mm² up to 300 mm² (included)**

Applies to screw-type and screwless-type clamping units for connecting devices, either as separate entities or as integral parts of equipment, for the connection of electrical copper conductors (complying with IEC 60228), rigid stranded and/or flexible, h

EVS-EN 60999-2:2003

Hind 130,00

Identne EN 60999-2

ja identne IEC 60999-2

Connecting devices - Electrical copper conductors**- Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units -****Part 2: Particular requirements for clamping units for conductors above 35 mm² up to 300 mm² (included)**

Applies to screw-type and screwless-type clamping units for connecting devices, either as separate entities or as integral parts of equipment, for the connection of electrical copper conductors (complying with IEC 60228), rigid stranded and/or flexible, h

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**EVS 873**

Identne SFS 5610:2003:

ja identne EVS 873:2003:

Olmes ja samalaadsetes oludes kasutatavad**pistikud ja pistikühendused. Üldnõuded**

Käesolevat standardit kohaldatakse pistikutele ja

kohtkindlalt paigaldatud pistikupesadele, samuti

pikendusjuhtmetele, mida

kasutatakse ainult vahelduvvoolu korral ja mis on või ei

ole kaitsekontaktidega vastustatud. Nende

pingetugevus on üle 50 V ja

kuni 440 V ning voolutugevus kuni 32 A. Need on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises või samastes oludes nii sise- kui välistingimustes. Kruviühendusteta kohtkindlate pistikupesade suurim lubatud vool on 16 A.

Käesolev standard ei kohaldu süvistatud paigaldusviisiga seadmekarpidele esitatud nõuetele. Siiski see kohalduv pinnapealse paigaldusviisiga seadmekarpidele esitatud nendele nõuetele, mis on vajalikud pistikupesade katsetamisel.

prEN 14841

Identne prEN 14841:2003

Discharge procedures for LPG rail tankers

This European Standard specifies operating procedures for rail tankers used for the transport of liquefied petroleum gas (LPG) to ensure that discharging can be carried out safely

31 ELEKTROONIKA**UUED STANDARDID****EVS-EN 60068-2-42:2003**

Hind 92,00

Identne EN 60068-2-42:2003

ja identne IEC 60068-2-42

Environmental testing - Part 2-42: Tests - Test Kc:**Sulphur dioxide test for contacts and connections**

Provides accelerated means to assess the corrosive effects of atmospheres polluted with sulphur dioxide on contacts and connections

EVS-EN 60068-2-43:2003

Hind 92,00

Identne EN 60068-2-43:2003

ja identne IEC 60068-2-43

Environmental testing - Part 2-43: Tests - Test Kd:**Hydrogen sulphide test for contacts and****connections**

Provides accelerated means to assess the effects of the tarnishing of silver and silver alloys used for contacts and connections

EVS-EN 60512-2-2:2003

Hind 75,00

Identne EN 60512-2-2

ja identne IEC 60512-2-2

Connectors for electronic equipment - Tests and**measurements - Part 2-2: Electrical continuity and contact resistance tests****- Test 2b: Contact resistance - Specified test current method**

Defines a standard test method to measure the electrical resistance across a pair of mated contacts or a contact with a measuring gauge

EVS-EN 60512-2-5:2003

Hind 66,00

Identne EN 60512-2-5

ja identne IEC 60512-2-5

Connectors for electronic equipment - Tests and**measurements - Part 2-5: Electrical continuity and contact resistance tests****- Test 2e: Contact disturbance**

Defines a standard test method for detecting contact disturbance of electromechanical components under specified dynamic conditions

EVS-EN 60512-4-1:2003

Hind 66,00

Identne EN 60512-4-1

ja identne IEC 60512-4-1

Connectors for electronic equipment - Tests and measurements - Part 4-1: Voltage stress tests - Test 4a: Voltage proof

Defines a standard test method to determine the ability of a component to withstand specified test voltages applied in a specified manner

EVS-EN 61643-331:2003

Hind 126,00

Identne EN 61643-331

ja identne IEC 61643-331

Components for low-voltage surge protective devices - Part 331: Specification for metal oxide varistors (MOV)

Details the test specifications for metal oxide varistors (MOV), which are used for applications up to 1000 V a.c. or 1500 V d.c. in power line, or telecommunication, or signalling circuits. The MOVs are designed to protect apparatus or personnel, or both

33 SIDETEHNIKA

UUUED STANDARDID

EVS-EN 61290-10-1:2003

Hind 155,00

Identne EN 61290-10-1

ja identne IEC 61290-10-1

Optical amplifiers - Test methods - Part 10-1:

Multichannel parameters - Pulse method using an optical switch and optical spectrum analyzer

Applies to optical fibre amplifiers (OFAs) using active fibres, containing rare-earth dopants, currently commercially available. The uniform requirements for accurate and reliable measurements of the signal-spontaneous noise figure as defined in 3.1.18 of

EVS-EN 61290-10-2:2003

Hind 126,00

Identne EN 61290-10-2

ja identne IEC 61290-10-2

Optical amplifiers - Test methods - Part 10-2:

Multichannel parameters - Pulse method using a gated optical spectrum analyzer

Applies to optical fibre amplifiers (OFA) using active fibres, containing rare-earth dopants, currently commercially available. The object is to establish uniform requirements for accurate and reliable measurements of the signal-spontaneous noise figure a

EVS-EN 61290-10-3:2003

Hind 139,00

Identne EN 61290-10-3

ja identne IEC 61290-10-3

Optical amplifiers - Test methods - Part 10-3:

Multichannel parameters - Probe methods

Applies to commercially available optical fibre amplifiers (OFAs) using active fibres containing rare-earth dopants. Establishes uniform requirements for accurate and reliable measurements of the multichannel gain and noise parameters as defined in IEC

EVS-EN 62148-4:2003

Hind 101,00

Identne EN 62148-4

ja identne IEC 62148-4

Fibre optic active components and devices - Package and interface standards - Part 4: PN 1x9 plastic optical fibre transceivers

Provides the physical interface specifications for the PN 1x9 transceiver family for plastic optical fibre

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14845-1

Identne prEN 14845-1:2003

Test methods for fibres in concrete - Part 1:

Reference concretes

This draft European Standard specifies the composition and characteristics of reference concretes to be used to evaluate the performance of fibres in concrete.

prEN 14845-2

Identne prEN 14845-2:2003

Test methods for fibres in concrete - Part 2: Effect on strength

This draft European Standard specifies a method for determining the volume of fibres to be added to a Reference Concrete in order to achieve specified levels of residual flexural strength.

35 INFOTEHNOLOOGIA. KONTORISEADMED

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EVS JUHEND 7

Identne EVS JUHEND 7:

ja identne ISO/IEC Guide 73:

Riskihaldus. Sõnavara. Standardites kasutamise suunised

Juhend annab standardite koostajale riskihalduse terminite üldistatud määratlused. Juhend on mõeldud ülddokumendiks riskihalduse aspekte sisaldavate standardite koostamisel või läbivaatamisel.

ISO/IEC 12207:1995/A1

Identne ISO/IEC 12207:1995/A1:2002

Infotehnoloogia. Tarkvara elutsükli protsessid

Standard määrab tarkvaraprotsessi ühise arhitektuuri tarkvara hankimisele, tarnimisele, väljatöötamisele, ekspluatatsioonile ja hooldusele

ISO/IEC 15288

ja identne ISO/IEC 15288:2002

Süsteemitehnika. Süsteemi elutsükli protsessid

See standard rajab ühise raamstruktuuri, millega kirjeldada inimese loodud süsteemide elutsükli. Ta määratleb protsesside kogumi ja sellega seotud terminoloogia. Neid protsesse saab rakendada süsteemi struktuuri igal hierarhiatasemel. Nende protsesside valikkogumeid saab kogu elutsükli kestel rakendada süsteemi elutsükli järkude halduseks ja sooritamiseks. Seda tehakse kaasates kõiki huvitatud pooli, kusjuures lõppeesmärk on kliendi rahulolu saavutamine.

prEN 12251

Identne prEN 12251:2003

Health informatics - Secure user identification for health care - Management and security of authentication by passwords

This European Standard is designed to improve the authentication of individual users of health care IT system, by strengthening

the automatic software procedures associated with the management of user identifiers and passwords, without resorting to additional hardware facilities.

prEN 13149-1

Identne prEN 13149-1 :2003

Public transport - Road vehicle scheduling and control systems - Part 1: WORLDIFIP definition and application rules for onboard data transmission

The present European Standard specifies the choice and the general application's rules of an onboard data transmission bus between the different equipment for service operations and monitoring of the fleet. This applies to equipment installed onboard buses, trolleybuses and tramways only as part of a bus fleet operation. It excludes tramways when they are operated as part of a train, subway or metro operation.

prEN 13149-1

Identne prEN 13149-1 :2003

Public transport - Road vehicle scheduling and control systems - Part 1: WORLDIFIP definition and application rules for onboard data transmission

The present European Standard specifies the choice and the general application's rules of an onboard data transmission bus between the different equipment for service operations and monitoring of the fleet. This applies to equipment installed onboard buses, trolleybuses and tramways only as part of a bus fleet operation. It excludes tramways when they are operated as part of a train, subway or metro operation.

prEN ISO 14815

Identne prEN ISO 14815:2003

ja identne ISO/DIS 14815:2003

Road transport and traffic telematics - Automatic vehicle and equipment identification - System specifications

This document defines a generic AVI/AEI System specification for nominal AVI/AEI to provide an enabling Standard, which, whilst allowing the system specifier to determine the performance levels and operating conditions, provides a framework for nominal interoperability

prEN ISO 14816

Identne prEN ISO 14816:2003

Road transport and traffic telematics - Automatic vehicle and equipment identification - Numbering and data structure

This document establishes a common framework data structure for unambiguous identification in RTTT/ITS systems. It excludes any physical aspects such as interfaces. It is neither frequency nor air interface protocol specific.

37 VISUAALTEHNIKA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 1010-1

Identne prEN 1010-1:2003

Safety of machinery – Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines – Part 1: Common requirements

Diese Europäische Norm ist eine Typ C-Norm wie in EN 1070:1998 angegeben. Auf die Maschinen und die Gefährdungen wird

im Anwendungsbereich dieser Norm hingewiesen

43 MAANTEESÕIDUKITE EHTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 12252

Identne prEN 12252:2003

Equipping of liquefied Petroleum Gas (LPG) road tankers

This European Standard specifies equipment and accessories for road tankers used for the transport of Liquefied Petroleum Gas (LPG) and identifies the equipment that is considered necessary to ensure that filling, transportation and discharge operations can be carried out safely.

Asendab EVS-EN 12252:2000

prEN 13149-1

Identne prEN 13149-1 :2003

Public transport - Road vehicle scheduling and control systems - Part 1: WORLDIFIP definition and application rules for onboard data transmission

The present European Standard specifies the choice and the general application's rules of an onboard data transmission bus between the different equipment for service operations and monitoring of the fleet. This applies to equipment installed onboard buses, trolleybuses and tramways only as part of a bus fleet operation. It excludes tramways when they are operated as part of a train, subway or metro operation.

45 RAUDTEETEHNIKA

UUED STANDARDID

EVS-EN 60077-5:2003

Hind 170,00

Identne EN 60077-5:2003

ja identne IEC 60077-5

Railway applications - Electric equipment for rolling stock - Part 5: Electrotechnical components - Rules for HV fuses

Gives additional or amended rules for high voltage fuses as a supplement to those given by IEC 60077-2. States specifically the characteristics of the fuses, their service conditions, the tests to be performed, and the markings

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13149-1

Identne prEN 13149-1 :2003

Public transport - Road vehicle scheduling and control systems - Part 1: WORLDIFIP definition and application rules for onboard data transmission

The present European Standard specifies the choice and the general application's rules of an onboard data transmission bus between the different equipment for service operations and monitoring of the fleet. This applies to equipment installed onboard buses, trolleybuses and tramways only as part of a bus fleet operation. It excludes tramways when they are operated as part of a train, subway or metro operation.

prEN 13715

Identne prEN 13715:2003

Railway applications - Wheelsets and bogies - Wheels - Tread profile

prEN 14730-1

Identne prEN 14730-1:2003

Railway applications - Track - Aluminothermic welding of rails - Part 1: Approval of welding processes

This standard defines the laboratory tests and requirements for approval of an aluminothermic welding process using welds produced in workshop conditions

prEN 14813-1

Identne prEN 14813-1:2003

Railway Applications - Air conditioning for driving cabs - Part 1: Comfort parameters

This European Standard is applicable to driving cabs which are air conditioned or heated / ventilated. These include:- locomotives;- mainline, suburban or regional vehicles;- metros;- trams

45 RAUDTEETEHNIKA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14813-2

Identne prEN 14813-2:2003

Railway Applications — Air conditioning for driving cabs — Part 2: Type tests

This European Standard is applicable to driving cabs which are air conditioned or heated / ventilated. These include:- locomotives;- mainline, suburban or regional vehicles;- metros;- trams

prEN 14817

Identne prEN 14817:2003

Railway applications - Suspension Components - Air spring control elements

47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED

UUUED STANDARDID

EVS-EN 13551:2003

Hind 229,00

Identne EN 13551:2003

Inland navigation vessels - Vocabulary

This European Standard gives terms and definitions currently used for inland navigation systems and thereby facilitates understanding at an international level

49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14776

Identne prEN 14776:2003

Space engineering - Ground systems and operations - Telemetry and telecommand packet utilization

This European Standard addresses the utilization of telecommand packets and telemetry source packets for the purposes of remote monitoring and control of subsystems and payloads

prEN 14777

Identne prEN 14777:2003

Space engineering - Multipaction design and test

This European Standard specifies the requirements and recommendations for the design and test of RF components and equipment to achieve acceptable performance with respect to multipaction-free operation in service in space

53 TÕSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13001-1

Identne prEN 13001-1:2003

Crane safety - General design - Part 1: General principles and requirements

This European Standard is to be used together with Part 2 and Part 3, and as such, they specify general conditions, requirements and methods to prevent mechanical hazards of cranes by design and theoretical verification. Part 3 is only at pre-drafting stage; the use of Parts 1 and 3 is not conditional to the publication of Part 3.

prEN 13001-2

Identne prEN 13001-2:2003

Crane safety - General design - Part 2: Load effects

This European Standard is to be used together with Part 1 and Part 3 and as such they specify general conditions, requirements and methods to prevent hazards of cranes by design and theoretical verification. Part 3 is only at pre-drafting stage; the use of Parts 1 and 2 is not conditional to the publication of Part 3.

prEN 13852-1

Identne prEN 13852-1:2003

Cranes - Offshore cranes - Part 1: General purpose offshore cranes

This European Standard specifies the requirements for general-purpose offshore cranes including their supporting pedestals or structures. This standard applies to cranes manufactured after the date of issue of this standard

53 TÕSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN ISO 15236-2

Identne prEN ISO 15236-2:2003

ja identne ISO/FDIS 15236-2:2003

Steel cord conveyor belts - Part 2: Preferred belt types

This part of prEN ISO 15236 specifies preferred types of conveyor belts with steel cords in the longitudinal direction as reinforcement. The belt type series in this part of prEN ISO 15236 are based on the general requirements for construction given in prEN ISO 15236-1

prEN ISO 15236-4

Identne prEN ISO 15236-4:2003

ja identne ISO/FDIS 15236-4:2003

Steel cord conveyor belts - Part 4: Vulcanized belt joints

This part of prEN ISO 15236 specifies design, dimensions, requirements and marking of vulcanized joints for steel cord conveyor belts

55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14844

Identne prEN 14844:2003

Precast concrete products - Box culverts

This Standard deals with both large (structural) and small (non-structural or light structural) box culverts of rectangular cross-section formed monolithically and designed as continuous elements with a joint detail shaped to allow the possible incorporation of sealing materials. Box culverts may be used for creation of voids below ground for conveyance and storage.

prEN 14847

Identne prEN 14847:2003

Aerosol containers - Tinplate containers -

Dimensions of the 25,4 mm (one inch) aperture

This European Standard specifies the following dimensions of tinplate metal aerosol cans with 25,4 mm aperture: contact height, outside diameter, inside diameter and shoulder height. It is intended to be used with WI 00261093 for clinching with valve cups.

prEN 14848

Identne prEN 14848:2003

Aerosol containers - Metal containers with 25,4 mm aperture - Dimensions of valve cups

This European Standard specifies the critical dimensions of valve cups suitable for clinching into 25,4 mm aperture metal aerosol containers.

This standard is intended to be used with the metal aerosol containers specified in WI 00261092 and WI 00261094.

prEN 14849

Identne prEN 14849:2003

Aerosol containers - Glass containers - Dimensions of aerosol ferrules

This European Standard specifies defines the dimensions which are important for an effective fastening of valves on glass aerosol containers with 11 mm, 13 mm, 15 mm, 17 mm, 18 mm and 20 mm neck finish, as defined in WI 00261209.

prEN 14850

Identne prEN 14850:2003

Aerosol containers - Metal containers with 25,4 mm aperture - Measurement of contact height

This European Standard describes a method of measuring the contact height of the compression closure between the valve cup and the aperture of an aerosol container. This standard applies to aerosol containers with 25,4 mm apertures as specified in prEN 14847 and WI 00261094 fitted with aerosol valve cups as specified in prEN 14848.

prEN 14851

Identne prEN 14851:2003

Aerosol containers - Aerosol foam flammability test

This European Standard describes the method of determining the flammability of an aerosol product sprayed in the form of a foam, mousse, gel or paste.

prEN 14852

Identne prEN 14852:2003

Aerosol containers - Determination of the ignition distance of the spray jet

This European Standard describes a method of determining the maximum distance between the orifice of an aerosol container and a flame, that results ignition and sustained combustion of an aerosol spray. The standard applies to aerosol products that have a spray distance of 15 cm or more. It does not apply to aerosol containers fitted with a metering valve.

55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14853

Identne prEN 14853:2003

Aerosol containers - Enclosed space ignition test

This European Standard specifies a method of determining the flammability of a product emerging from an aerosol dispenser in an enclosed or confined space.

prEN 14854

Identne prEN 14854:2003

Aerosol containers - Glass containers - Dimensions of the neck finish

This European Standard specifies the critical dimensions of the neck finish of glass aerosol containers with respect to the thorough and tight closing of valves with ferrules defined in prEN 14849. They are important to the filler for the adjustment and control of the crimping operation to achieve satisfactory closure integrity.

prEN ISO 16106

Identne prEN ISO 16106:2003

ja identne ISO/DIS 16106:2003

Packaging - Transport packages for dangerous goods - Dangerous goods packagings, intermediate bulk containers (IBCs) and large packagings - Guidelines for the application of EN ISO 9001

This Standard applies to the manufacture, quality measurement and monitoring of design type approved dangerous goods packagings, IBCs and large packagings.

59 TEKSTILI- JA NAHATEHNOLOOGIA

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 8388:2003

Hind 259,00

Identne EN ISO 8388:2003

ja identne ISO 8388

Knitted fabrics - Types - Vocabulary

This International Standard defines terms for industrially produced machine knitted fabrics

EVS-EN ISO 11641:2003

Hind 66,00

Identne EN ISO 11641

ja identne ISO 11641

Leather - Tests for colour fastness - Colour fastness to perspiration

This International Standard specifies a method for determining the colour fastness to perspiration of leather of all kinds at all

stages of processing, but it applies particularly to gloving, clothing and lining leathers, as well as leather for the uppers

EVS-EN ISO 11644:2003

Hind 75,00

Identne EN ISO 11644:2003

ja identne ISO 11644

Leather - Test for adhesion of finish

Depending on the way the leather has been finished, the adhesion of the finish to the leather can be so low over the whole area, or part of it that the finish separates from the leather during use

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14041

Identne prEN 14041

Resilient, textile and laminate floor coverings - Health, safety and energy-saving requirements

This European Standard specifies the health, safety and energy saving requirements for: - resilient floor coverings manufactured from plastics, linoleum, cork or rubber, excluding loose-laid mats; - textile floor coverings, excluding loose-laid mats and rugs; - laminate floor coverings; - floor panels for loose-laying

prEN ISO 14931

Identne prEN ISO 14931:2003

ja identne ISO/FDIS 14931:2003

Leather - Guide to the selection of leather for apparel (excluding furs)

This European Standard gives recommended values and related test methods for apparel leather excluding furs. This standard also specifies the sampling and conditioning procedures of laboratory samples. This European Standard does not apply to leather materials with coating thickness exceeding 0,15 mm.

61 RÕIVATÕÖSTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 12940

Identne prEN 12940:2003

Footwear manufacturing wastes - Waste classification and management

This European Standard specifies the process steps which are involved in the generation of the waste from footwear manufacture and the usual waste management practices. It also establishes a European list of the usual wastes generated during the footwear manufacturing process. Asendab EVS-ENV 12940:2000

prEN ISO 17707

Identne prEN ISO 17707:2003

ja identne ISO/FDIS 17707:2003

Footwear - Test methods for outsoles - Flex resistance

This European Standard specifies a method for determining the flex resistance of outsoles. This method is intended to assess the effect of sole materials and surface patterns on cut growth. This method is applied to outsoles that, in accordance with the test mentioned in clause 6, have a maximum longitudinal rigidity of 30 newton.

65 PÕLLUMAJANDUS

UUED STANDARDID

EVS-EN 60335-2-71:2003

Hind 92,00

Identne EN 60335-2-71:2003

ja identne IEC 60335-2-71

Household and similar electrical appliances - Safety

- Part 2-71: Particular requirements for electrical heating appliances for breeding and rearing animals

Deals with the safety of all kinds of electrical heating appliances for rearing and breeding livestock. Examples are heat-radiating appliances, electrical sitting-hens, incubators, chicken breeding units and heating plates for animals. For room heaters, s
Asendab EVS-EN 60335-2-71:2001

EVS-EN 60335-2-86:2003

Hind 101,00

Identne EN 60335-2-86:2003

ja identne IEC 60335-2-86

Household and similar electrical appliances - Safety

- Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

Deals with the safety of electric fishing machines, in which water may be electrified for catching fish or providing barriers to animals living in water. Examples are mains-operated and battery-operated electric fishing machines. The rated voltage of port
Asendab EVS-EN 60335-2-86:2002

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13684

Identne prEN 13684:2003

Garden machinery - Scarifiers and aerators - Safety

This European Standard specifies safety requirements and their verification for the design and construction of pedestrian controlled integrally powered lawn aerators and scarifiers which are designed for re-generating lawns by, for instance, combing out grass, thatch and moss or cutting vertically into the lawn face using tines which rotate about a horizontal axis.

prEN 14017

Identne prEN 14017:2003

Agricultural and forestry machinery - Solid fertilizer distributors - Safety

This document, used together with EN 1553, specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of mounted, semi-mounted, trailed or self-propelled fertilizer distributors for solid fertilizer application, i.e. full width solid fertilizer distributors, solid fertilizer broadcasters, distributors with oscillating tube and line-distributors as well as solid fertilizer distributors driven by an auxiliary engine to be used by one operator only, used in agriculture, horticulture and in forestry. In addition, this document specifies the type of information on safe working practices (including residual risks) to be provided by the manufacturer

67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 3657:2003

Hind 66,00

Identne EN ISO 3657:2003

ja identne ISO 3657

Animal and vegetable fats and oils - Determination of saponification value

This International Standard specifies a method for the determination of the saponification value of animal and vegetable fats and oils

EVS-EN ISO 9832:2003

Hind 83,00

Identne EN ISO 9832:2003

ja identne ISO 9832:2003

Animal and vegetable fats and oils - Determination of residual technical hexane content

This International Standard specifies a method for the determination of the residual technical hexane content of animal and vegetable fats and oils (referred to as fats hereinafter). the method is suitable for the determination of hexane contents between

71 KEEMILINE TEHNOLOOGIA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14808

Identne prEN 14808:2003

Surfaces for sports areas - Determination of shock absorption

This European Standard specifies three methods for the determination of shock absorption characteristics of sports surfaces, of which method 1 is considered to be the reference method.

prEN 14809

Identne prEN 14809:2003

Surfaces for sports areas - Determination of vertical deformation

This European Standard specifies three methods of test for the determination of the vertical deformation characteristics of sports surfaces

prEN 14810

Identne prEN 14810:2003

Surfaces for sports areas - Determination of spike resistance

This European Standard specifies a method for the determination of the resistance to spikes of a sports surface.

prEN 14831

Identne prEN 14831:2003

Fasteners - Tightening performance - Torque/Angle simplified test method

This European standard specifies a test method for fasteners with ISO metric thread from M6 to M16 and with property classes 8.8 to 12.9 for bolts and screws and with property classes 8 to 12 for nuts, to check their tightening performance in the elastic range

75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 8754:2003

Hind 75,00

Identne EN ISO 8754:2003

ja identne ISO 8754

Naftasaadused. Väävlisisalduse määramine.

Energiat dispergeeriv X-kiirguse

fluorestsentsmeetod

This International Standard specifies a method for the determination of the sulfur content of petroleum products, such as naphtas, unleaded motor gasolines, middle distillates, residua fuel oils, base lubricating oils and components

Asendab EVS-EN ISO 8754:2000

75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 12697-24

Identne prEN 12697-24:2003

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 24: Resistance to fatigue

This European Standard specifies the methods for characterising the fatigue of bituminous mixtures by alternative tests, including bending tests and direct and indirect tensile tests. The tests are performed on compacted bituminous material under a sinusoidal loading or other controlled loading, using different types of specimens and supports.

prEN 13358

Identne prEN 13358:2003

Bitumen and bituminous binders - Determination of the distillation characteristics of petroleum cut-back bitumen products

This European Standard specifies a method for the determination of the distillation characteristics of petroleum cut-back bitumen products (petroleum cut-back includes in this standard, the cut-back and the fluxed bitumens

prEN 13616

Identne prEN 13616:2003

Overfill prevention devices for static tanks for liquid petroleum fuels

This standard specifies the minimum performance and construction requirements for various types of overfill prevention devices which are limited to static tanks of shop fabricated manufacture both metallic and non metallic. It covers devices for underground tanks and also above ground tanks with a maximum height of 5 m

prEN 13617-1

Identne prEN 13617-1:2003

Petrol filling stations - Part 1: Construction and performance of dispensers

This European Standard applies to metering pumps, dispensers and remote pumping units to be installed at petrol filling stations, designed to dispense liquid fuels into the tanks of motor vehicles, boats and light aircraft and into portable containers at flow rates up to 200 l·min⁻¹, and intended for use and storage at ambient temperatures between -20 °C and +40 °C. Additional

measures can be required for use and storage at temperatures outside this range and is to negotiate between the manufacturer

prEN 14832

Identne prEN 14832:2003

Petroleum and related products - Determination of the oxidation stability and corrosivity of phosphate ester fluids

This European Standard specifies a method to assess the resistance to oxidation of a phosphate ester fluid under accelerated oxidizing conditions, together with the corrosive effect on copper and steel during ageing.

prEN 14833

Identne prEN 14833:2003

Petroleum and related products - Determination of the hydrolytic stability of phosphate ester fluids

This European Standard specifies a method for the determination of the resistance of a phosphate ester fluid to increasing acidity under accelerated hydrolysing conditions.

prEN 14870-1

Identne prEN 14870-1:2003

ja identne ISO 15590-1:2001

Petroleum and natural gas industries - Induction bends, fittings and flanges for pipeline transportation systems - Part 1:

Induction bends

This part of prEN 14870 specifies the technical delivery conditions for bends made by the induction bending process for use in pipeline transportation systems for the petroleum and natural gas industries as defined in ISO 13623

79 PUIDUTEHNOLOOGIA

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14229

Identne prEN 14229:2003

Wood poles for overhead lines - Requirements

This standard specifies strength, stiffness and durability requirements for wood poles for overhead lines with maximum geometrical deviations within the limits given in EN 12479, 5.3

81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 572-1

Identne prEN 572-1: 2003

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties

This Part of this European Standard specifies and classifies basic glass products, indicates their chemical composition, their main physical and mechanical characteristics and defines their general quality criteria. Asendab EVS-EN 572-1:2000

prEN 572-2

Identne prEN 572-2:2003

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 2: Float glass

This Part of this European Standard specifies dimensional and minimum quality requirements (in respect of optical and visual

faults) for float glass, as defined in EN 572-1, for use in building.

Asendab EVS-EN 572-2:1999

prEN 572-3

Identne prEN 572-3:2003

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 3: Polished wire glass

This Part of this European Standard specifies dimensional and minimum quality requirements (in respect of optical, visual and wire faults) for polished wired glass, as defined in EN 572-1, for use in building. This Part of this standard applies only to polished - wired glass supplied in rectangular panes and in stock sizes.

Asendab EVS-EN 572-3:1999

prEN 572-4

Identne prEN 572-4:2003

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 4: Drawn sheet glass

This Part of this European Standard specifies dimensional and minimum quality requirements (in respect of optical and visual faults) for drawn sheet glass, as defined in EN 572-1, for use in building.

Asendab EVS-EN 572-4:1999

prEN 572-5

Identne prEN 572-5:2003

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 5: Patterned glass

This Part of this European Standard specifies dimensional and minimum quality requirements (in respect of visual and pattern faults) for patterned glass as defined in EN 572-1, for use in building. This Part of this standard applies only to patterned glass supplied in rectangular panes and in stock sizes.

Asendab EVS-EN 572-5:1999

prEN 572-6

Identne prEN 572-6:2003

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 6: Wired patterned glass

This Part of this European Standard specifies dimensional and minimum quality requirements (in respect of optical and visual faults) for float glass, as defined in EN 572-1, for use in building. This Part of this standard applies only to wired patterned glass supplied in rectangular panes and in stock sizes.

Asendab EVS-EN 572-6:1999

prEN 572-7

Identne prEN 572-7:2003

Glas in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 7: Wired or unwired channel shaped glass

This Part of this European Standard specifies dimensional and minimum quality requirements (in respect of visual and wire faults) for channel shaped glass, as defined in EN 572-1, for use in building. This Part of this standard covers channel shaped glass supplied in stock sizes and final cut sizes.

Asendab EVS-EN 572-7:1999

prEN 1007-4

Identne prEN 1007-4:2003

Advanced technical ceramics - Ceramic composites

- Methods of test for reinforcement - Part 4:

Determination of tensile properties of filament at ambient temperature

This part of EN 1007 specifies the conditions for determination of tensile strength and elongation at fracture of single filaments of ceramic fibre such as tensile strength, Young modulus and stress-strain curve. The method applies to continuous ceramic filaments taken from tows, yarns, braids and knittings, which have strain to fracture less than or equal to 5 %

83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 294-3:2003

Hind 75,00

Identne EN ISO 294-3:2003

ja identne ISO 294-3

Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 3: Small plates

Asendab EVS-EN ISO 294-3:2000

EVS-EN ISO 604:2003

Hind 117,00

Identne EN ISO 604:2003

ja identne ISO 604

Plastid. Surveomaduste määramine

This International standard specifies a method for determining the compressive properties of plastics under defined condition

Asendab EVS-EN ISO 604:2000

EVS-EN ISO 3167:2003

Hind 83,00

Identne EN ISO 3167:2003

ja identne ISO 3167

Plastid. Universaalsed proovikehad

This International Standard specifies requirements relating to multipurpose test specimens for plastic moulding materials intended for processing by injection or direct compression moulding

Asendab EVS-EN ISO 3167:2000

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 1013-1

Identne prEN 1013-1:2003

Light transmitting single skin profiled plastics sheeting for internal and external roofing, wall cladding and ceiling finishes -

Part 1: General requirements and test methods

This European Standard specifies the general requirements for light transmitting single skin profiled plastics sheeting for roofing irrespective of the material used to produce the sheets. The specific requirements according to the material itself are given in specific Parts of this standard.

Asendab EVS-EN 1013-1:1999

prEN 13418

Identne prEN 13418:2003

Rubber and plastics machines - Winding machines for film or sheet - Safety requirements

Diese Europäische Norm enthält die sicherheitstechnischen Anforderungen für Konzipierung und Bau von Maschinen zum Aufwickeln, Abwickeln und Umwickeln von flachen Bahnen aus Gummi, Kunststoffen und Verbundmaterialien bezüglich der in Abschnitt 4 aufgelisteten signifikanten Gefährdungen

prEN 14814

Identne prEN 14814:2003

Adhesives for thermoplastic piping systems for fluids under pressure - Specifications

This European Standard specifies the functional requirements and test methods for adhesives used for joining the components of unplasticised poly(vinyl chloride) (PVC-U), chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C), acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS) thermoplastic piping systems for fluids under pressure. If the adhesive is to be used in thermoplastic piping systems in contact with water intended for human consumption, the fitness of the adhesive shall be tested and evaluated in accordance with national or European regulations

prEN 14815-1

Identne prEN 14815-1:2003

Adhesives, phenolic and aminoplastic for finger-joints in lamellae, for load-bearing timber structures - Part 1: Classification and performance

This European Standard establishes a classification for phenolic and aminoplastic polycondensation adhesives according to their suitability for finger joining of lamellae to be used in load-bearing timber structures in defined climatic exposure conditions, and specifies performance requirements for such adhesives for the manufacture of load-bearing timber structures only

83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14830

Identne prEN 14830:2003

Thermoplastics inspection chamber and manhole bases - Test methods for buckling resistance

This standard describes methods of test for the resistance of the base and lower assembly of thermoplastics inspection chambers and manholes to external ground and water pressure after installation

prEN ISO 5999

Identne prEN ISO 5999:2003

ja identne ISO 5999:1982

Polymeric materials, cellular flexible - Polyurethane foam for load-bearing applications excluding carpet underlay - Specification

This International Standard specifies requirements for flexible load-bearing polyurethane foam of the polyether type

prEN ISO 6383-1

Identne prEN ISO 6383-1:2003

ja identne ISO 6383-1:1983

Plastics - Film and sheeting - Determination of tear resistance - Part 1: Trouser tear method

This part of ISO 6383 specifies a method of determining the tear resistance of plastic film or sheet less than 1 mm thick, in the form of standard trouser-shaped test specimens, tested under defined conditions of pretreatment, temperature, humidity and speed of testing

prEN ISO 6383-2

Identne prEN ISO 6383-2:2003

ja identne ISO 6383-2:1983

Plastics - Film and sheeting - Determination of tear resistance - Part 2: Elmendorf method

This part of ISO 6383 specifies a method of determining the force required to propagate a tear through a specified distance and from a specified slit, cut in a test specimen of thin flexible plastic sheeting or film, under specified conditions of loading

prEN ISO 7765-1

Identne prEN ISO 7765-1:2003

ja identne ISO 7765-1:1988

Plastics film and sheeting - Determination of impact resistance by the free-falling dart method - Part 1: Staircase methods

This part of ISO 7765 specifies methods for the determination of the energy that causes plastics film and sheet less than 1 mm in thickness to fail under specified conditions of impact of a free-falling dart from a specified height that would result in failure of 50 % of the specimens tested

prEN ISO 7792-1

Identne prEN ISO 7792-1:2003

ja identne ISO 7792-1:1997

Plastics - Thermoplastic polyester (TP) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications

This part of ISO 7792 establishes a system of designation for polyalkylene terephthalate thermoplastic polyester materials which may be used as the basis for specification

prEN ISO 7792-2

Identne prEN ISO 7792-2:2003

ja identne ISO 7792-2:1997

Plastics - Thermoplastic polyester (TP) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties

This part of ISO 7792 specifies the methods of preparation of test specimens and the standard test methods to be used in determining the properties of thermoplastic polyester moulding and extrusion materials

prEN ISO 8295

Identne prEN ISO 8295:2003

ja identne ISO 8295:1995

Plastics - Film and sheeting - Determination of the coefficients of friction

This International Standard specifies a method for determining the coefficient of starting and sliding friction of plastic film and sheeting when sliding over itself or other substances

83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN ISO 14851

Identne prEN ISO 14851:2003

ja identne ISO 14851:1999

Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in an aqueous medium - Method by measuring the oxygen demand in a closed respirometer

The International Standard specifies a method, by measuring the oxygen demand in a closed respirometer, for the determination of the degree of aerobic biodegradability of plastic materials, including those containing formulation additives

prEN ISO 14852

Identne prEN ISO 14852:2003

ja identne ISO 14852:1999

Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in an aqueous medium - Method by analysis of evolved carbon dioxide

This International Standard specifies a method, by measuring the amount of carbon dioxide evolved, for the determination of the degree of aerobic biodegradability of plastic materials, including those containing formulation additives

prEN ISO 14855

Identne prEN ISO 14855:2003

ja identne ISO 14855:1999

Determination of the ultimate aerobic biodegradability and disintegration of plastic materials under controlled composting conditions - Method by analysis of evolved carbon dioxide

This International Standard specifies a method for the ultimate aerobic biodegradability of plastics, based on organic compounds, under controlled composting conditions by measurement of the amount of carbon dioxide evolved and the degree of disintegration of the plastic at the end of the test

prEN ISO 15103-1

Identne prEN ISO 15103-1:2003

ja identne ISO 15103-1:2000

Plastics - Poly(phenylene ether) (PPE) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications

This part of ISO 15103 establishes a system of designation for PPE thermoplastic materials, which may be used as the basis for specifications

prEN ISO 15103-2

Identne prEN ISO 15103-2:2003

ja identne ISO 15103-2:2000

Plastics - Poly(phenylene ether) (PPE) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties

This part of ISO 15103 specifies the methods of preparation of test specimens and the test method to be used in determining the properties of poly moulding and extrusion materials

prEN ISO 15791-1

Identne prEN ISO 15791-1:2003

ja identne ISO 15791-1:2002

Plastics - Development and use of intermediate-scale fire tests for plastics products - Part 1: General guidance

Das vorliegende Dokument liefert eine Rahmenanleitung für die Entwicklung und Anwendung von Brandversuchen im mittleren Maßstab für Erzeugnisse, die vollständig oder teilweise aus Kunststoff bestehen

85 PABERITEHNOLOOGIA

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 2758:2003

Hind 92,00

Identne EN ISO 2758:2003

ja identne ISO 2758

Paper - Determination of bursting strength

This International Standard specifies a method for measuring the bursting strength of paper submitted to increasing hydraulic pressure

85 PABERITEHNOLOOGIA

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 2759:2003

Hind 92,00

Identne EN ISO 2759:2003

ja identne ISO 2759

Board - Determination of bursting strength

This International Standard specifies a method for measuring the bursting strength of board submitted to increasing hydraulic pressure

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 1010-1

Identne prEN 1010-1:2003

Safety of machinery – Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines – Part 1: Common requirements

Diese Europäische Norm ist eine Typ C-Norm wie in EN 1070:1998 angegeben. Auf die Maschinen und die Gefährdungen wird im Anwendungsbereich dieser Norm hingewiesen

87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13900-5

Identne prEN 13900-5:2003

Pigments and extenders - Methods of dispersion and assessment of dispersibility in plastics - Part 5: Determination by filter pressure value test

This part of EN 13900 specifies a method of assessing the degree of dispersion of a colorant in a thermoplastic polymer

prEN 14836

Identne prEN 14836:2003

Synthetic surfaces for outdoor sports areas - Method of test - Artificial weathering

This European Standard specifies methods for the exposure of synthetic surfaces for outdoor sports areas to artificial weathering and methods for the determination of changes in colour, appearance and physical properties resulting from exposure

prEN 14837

Identne prEN 14837:2003

Surfaces for sports areas - Determination of slip resistance

This European Standard specifies a method for the determination of the slip resistance of a sports surface in relation to a studded or smooth soled sports shoe

prEN ISO 6744-1

Identne prEN ISO 6744-1:2003

ja identne ISO 6744-1:1999

Binders for paints and varnishes - Alkyd resins - Part 1: General methods of test

This part of ISO 6744 describes general methods of test for alkyd resins for use in paints, varnishes and similar products

prEN ISO 6744-2

Identne prEN ISO 6744-2:2003

ja identne ISO 6744-2:1999

Binders for paints and varnishes - Alkyd resins - Part 2: Determination of phthalic anhydride content

This part of ISO 6744 specifies methods for determining the phthalic anhydride content of alkyd resins

prEN ISO 6744-3

Identne prEN ISO 6744-3:2003

ja identne ISO 6744-3:1999

Binders for paints and varnishes - Alkyd resins - Part 3: Determination of unsaponifiable matter content

This part of ISO 6744 specifies methods for determining the unsaponifiable matter content of alkyd resins

prEN ISO 6744-4

Identne prEN ISO 6744-4:2003

ja identne ISO 6744-4:1999

Binders for paints and varnishes - Alkyd resins - Part 4: Determination of fatty acid content

This part of ISO 6744 specifies methods for determining the fatty acid content of alkyd resins

87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN ISO 7142

Identne prEN ISO 7142:2003

ja identne ISO 7142:1984

Binders for paints and varnishes - Epoxy resins - General methods of test

This International Standard specifies general methods of test for epoxy resins for use in paints, varnishes and similar products

prEN ISO 7143

Identne prEN ISO 7143:2003

ja identne ISO 7143:2000

Paints, varnishes and binders - Methods of test for characterizing water-based coating materials and binders

This International Standard specifies methods of test for characterizing water-based coating materials and binders

prEN ISO 13803

Identne prEN ISO 13803:2003

ja identne ISO 13803:2000

Paints and varnishes - Determination of reflection haze on paint films at 20 degrees

This International standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of coating materials such as paints and varnishes, as well as coatings prepared from them

prEN ISO 15181-1

Identne prEN ISO 15181-2:2003

ja identne ISO 15181-2:2000

Paints and varnishes - Determination of release rate of biocides from antifouling paints - Part 2: Determination of copper-ion concentration in the extract and calculation of the release rate

This part of ISO 15181 is one of series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products

prEN ISO 15181-1

Identne prEN ISO 15181-1:2003

ja identne ISO 15181-1:2000

Paints and varnishes - Determination of release rate of biocides from antifouling paints - Part 1: General method for extraction of biocides

This part of ISO 15181 is one of series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products

prEN ISO 15880

Identne prEN ISO 15880:2003

ja identne ISO 15880:2000

Paints, varnishes and binders - Determination of MEQ value of water-based coating materials and binders

This International Standard specifies a titrimetric method for determining the MEQ value of water-based binders and coating materials

91 E HITUSMATERJALID JA EHITUS

UUED STANDARDID

EVS-EN 81-72:2003

Hind 163,00

Identne EN 81-72:2003

Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lifts - Part 72: Firefighters lifts

This standard applies to firefighters lifts as defined in clause 3.5 equipped with a fire protected lobby. This standard is not applicable to: - double-deck lifts; - lifts installed in existing buildings; - important modification to existing lift installed

EVS-EN 60335-2-67:2003

Hind 109,00

Identne EN 60335-2-67:2003

ja identne IEC 60335-2-67

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use

This standard applies to electrical motor-operated floor polishing (including waxing and buffing), scrubbing and grinding, scarifying and carpet shampooing appliances primarily designed for industrial and commercial use, with or without attachments, inclu

Asendab EVS-EN 60335-2-67:2001

91 E HITUSMATERJALID JA EHITUS

UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 15186-1:2003

Hind 101,00

Identne EN ISO 15186-1:2003

ja identne ISO 15186-1

Acoustics - Measurement of sound insulation in buildings and of building elements using sound intensity - Part 1: Laboratory measurements

This part of ISO 15186 specifies a sound intensity method to determine the sound reduction index and the element-normalized level difference of building elements

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 12859:2000/prA1

Identne EN 12859:2001/prA1:2003

Gypsum blocks - Definitions, requirements and test methods

This European Standard specifies the characteristics and performance of gypsum blocks with smooth faces for which the main intended uses are construction of non-load bearing partitions or independent wall linings and the fire protection of columns, lift s

EN 13164:2001/prA1

Identne EN 13164:2001/prA1:2003

Thermal insulation products for buildings - Factory made products of extruded polystyrene foam (XPS) - Specification

Käesolev standard kehtestab nõuded hoonete soojustamiseks kasutatavatele tehases toodetud kas kattekihiga või ilma sellela ekstrudeeritud vahtpolüstüreenitoodetele. Tooted valmistatakse tahvlite kujul, mis on saadaval ka erineva serva- ja pinnatöötlusega

EN 13165:2001/prA1

Identne EN 13165:2001/prA1:2003

Thermal insulation products for buildings - Factory made rigid polyurethane foam (PUR) products - Specification

EN 13166:2001/prA1

Identne EN 13166:2001/prA1:2003

Thermal insulation products for buildings - Factory made products of phenolic foam (PF) - Specification

This European Standard specifies the requirements for factory made products of phenolic foam, with or without facings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards and laminates.

EN 13167:2001/prA1

Identne EN 13167:2001/prA1:2003

Thermal insulation products for buildings - Factory made cellular glass (CG) products - Specification

This European Standard specifies the requirements for factory made cellular glass products, with or without facings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards or slabs.

EN 13168:2001/prA1

Identne EN 13168:2001/prA1:2003

Thermal insulation products for buildings - Factory made wood wool (WW) products - Specification

This European Standard specifies the requirements for factory made products of wood wool, with or without facings, which are used for the thermal insulation of buildings. The standard also specifies the requirements for the factory made composite

EN 13169:2001/prA1

Identne EN 13169:2001/prA1:2003

Thermal insulation products for buildings - Factory made products of expanded perlite (EPS) - Specification

This European Standard specifies the requirements for factory made products of expanded perlite, with or without facings or coatings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards or multi-layers

EN 13171:2001/prA1

Identne EN 13171:2001/prA1:2003

Thermal insulation products for buildings - Factory made wood fibre (WF) products - Specification

This European Standard specifies the requirements for factory made wood fibre products, with or without facings or coatings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of rolls, felts, slabs or boards

prEN 81-22

Identne prEN 81-22:2003

Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 22: Electric passenger and goods passenger lifts with inclined travel path

This standard specifies the safety rules for building and permanently installing new electric lifts, with traction or positive drive serving defined landings, with a vehicle designed to convey passengers or passengers and loads pulled by ropes or chains along guide rails that are inclined at maximum angle of between 15° and 75° in relation to the vertical, without limitation of the travel, and pulled by rope or chains.

91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 607

Identne prEN 607:2003

Eaves gutters and fittings made of PVC-U - Definitions, requirements and testing

This European Standard specifies requirements and test methods of eaves gutters and fittings made from unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), and intended to be used for rainwater drainage.

Asendab EVS-EN 607:1999

prEN 1366-8

Identne prEN 1366-8:2003

Fire resistance tests for service installations - Part 8: Smoke extraction ducts

This Part of this European Standard specifies a test method for determining the fire resistance of smoke extraction ducts. It is applicable only to smoke extraction ducts that pass through another fire compartment from the fire compartment to be extracted in case of fire. It represents fire exposure of a fully developed fire.

prEN 1462

Identne prEN 1462:2003

Brackets for eaves gutters - Requirements and testing

This standard specifies the requirements for rafter and fascia board brackets intended to support eaves gutters conforming to EN 607 or EN 612.

Asendab EVS-EN 1462:2002

prEN 13120

Identne prEN 13120:2003

Internal blinds - Performance requirements including safety

This European Standard specifies the requirements which internal blinds shall fulfil when fitted to a building. It deals also with the significant machinery hazards for construction, transport, installation, operation and maintenance of the blinds (see list of significant hazards in annex B)

prEN 13295

Identne prEN 13295:2003

Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of resistance to carbonation

This European Standard specifies an accelerated laboratory method for measuring the resistance against carbon dioxide penetration through repair products and systems, as defined in prEN 1504-3. The method is based on measurement of the depth of carbonation of the sample in a concentrated carbon dioxide atmosphere over a fixed time interval. The method is suitable for assessing the performance of repair grouts, mortars and concretes without a protective coating system applied

prEN 13384-3

Identne prEN 13384-3:2003

Chimneys — Thermal and fluid dynamic calculation method — Part 3: Methods for the development of diagrams and tables for chimneys serving one heating appliance

This standard gives guidance for the development of diagrams and tables which can be used to simplify the determination of the performance of chimneys serving one heating appliance in accordance to EN 13384-1. The diagrams and tables can be developed in order to assist in the design of a chimney configuration which is suitable for the desired application without undertaking the full calculation of EN 13384-1.

prEN 13396

Identne prEN 13396:2003

Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Measurement of Chloride Ion Ingress

This European Standard specifies a method for determining the resistance to chloride ion penetration of hardened CC or PCC repair products and systems for the protection and repair of concrete, as defined in prEN 1504-3

prEN 13561

Identne prEN 13561:2003

External blinds - Performance requirements including safety

This European Standard specifies the performance requirements which external blinds shall fulfil when fitted to a building. It deals also with the significant hazards for construction, transport, installation, operation and maintenance of the external blinds (see list of significant machine hazards in annex B)

prEN 13659

Identne prEN 13659:2003

Shutters - Performance requirements including safety

This European Standard specifies the performance requirements which shutters shall fulfil when fitted within a building. It deals also with the significant hazards for construction, transport, installation, operation and maintenance of the shutters (see list of significant machine hazards in annex C)

91 EHTUSMATERJALID JA EHTUS

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14188-3

Identne prEN 14188-3:2003

Joint fillers and sealants - Part 3: Specification for preformed joint seals

This Draft European Standard specifies requirements for preformed joint sealants made of vulcanised rubber seals for concrete pavements

prEN 14812-1

Identne prEN 14812-1:2003

Water conditioning equipment inside buildings — Chemical dosing systems — Requirements for performance and safety, testing — Part 1: Pre-set dosing systems

This standard specifies definitions, principles of construction (but not dimensions) and design, requirements on performance and operation as well as methods for testing the performance of chemical dosing systems for conditioning water intended for human consumption inside buildings which are permanently connected to the mains supply.

prEN 14840

Identne prEN 14840:2003

Joint fillers and sealants - Test methods for preformed joint seals

This Draft European Standard specifies requirements for preformed joint sealants made of vulcanised rubber seals for concrete pavements

prEN 14843

Identne prEN 14843:2003

Precast concrete products - Stairs

This standard gives specifications for materials, production, properties, requirements and methods of testing for precast concrete monolithic stairs, and for precast concrete elements (e.g. individual steps) used to make reinforced and/or prestressed concrete stairs.

prEN 14846

Identne prEN 14846:2003

Building hardware - Locks and latches - Electromechanically operated locks and striking plates - Requirements and test methods

This European Standard specifies requirements and test methods for strength, security, durability and function of electrical and electronic components for all types of electromechanically operated locks and striking plates used on doors, window doors and entrance doors in buildings. Such locks are described as electric locks, electromagnetic devices, electric strikes, motorised locks and solenoid locks

prEN ISO 16032

Identne prEN ISO 16032:2003

ja identne ISO/FDIS 16032:2003

Acoustics — Measurement of sound pressure level from service equipment in buildings — Engineering method

This European Standard specifies methods for measuring the sound pressure level from service equipment in buildings installed

rigidly to building structures. This European Standard covers specifically measurements of sanitary installations, mechanical ventilation, heating and cooling service equipment, lifts, rubbish chutes, boilers, blowers, pumps and other auxiliary service equipment, and motor driven car park doors, but can also be applied to other equipment attached to or installed in buildings

93 RAJATISED

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 12697-16

Identne prEN 12697-16:2003

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 16: Abrasion by studded tyres

This European Standard describes test methods (method A and method B) for determining abrasion by studded tyres, tested on cylindrical specimens of bituminous mixtures

prEN 12697-17

Identne prEN 12697-17:2003

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 17: Particle loss of porous asphalt specimen

This European Standard describes a test method for determining the particle loss of porous asphalt mixtures. Particle loss is assessed by the loss of mass of porous asphalt samples after turns in the Los Angeles machine. This test enables the estimation of the abrasiveness of porous asphalt. The test applies to laboratory compacted porous asphalt mixtures the upper sieve size of which does not exceed 25 mm. It does not reflect the abrasive effect by studded tyres

93 RAJATISED

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 12697-18

Identne prEN 12697-18:2003

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 18: Binder drainage

This European Standard describes two test methods:- basket method (see clause 4),- Schellenberg method (see clause 5)

prEN 12697-19

Identne prEN 12697-19:2003

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 19: Permeability of specimen

This European Standard describes a method for determining the vertical and horizontal permeability of cylindrical specimens of bituminous mixtures. The standard applies to specimens cored out of the road, specimens from laboratory made slabs or laboratory specimens prepared with a compaction device provided the thickness of the specimen is not less than 2,5 times the nominal maximum particle size of the aggregate in the mixture. The nominal diameter of specimens should be either 100 mm or 150 mm unless the nominal maximum particle size of the aggregate size exceeds 22 mm, when the nominal diameter shall be 150 mm diameter

prEN 12697-31

Identne prEN 12697-31:2003

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 31: Specimen preparation by gyratory compactor

This European Standard specifies the method for compaction of cylindrical specimens of bituminous mixtures using a gyratory compactor. Such compaction is achieved by combining a rotary shearing action and a vertical resultant force applied by a mechanical head

prEN 13108-20

Identne prEN 13108-20:2002

Bituminous mixtures - Material specifications - Part 20: Type testing

This European Standard specifies Type Testing procedures for use for the validation of bituminous materials. The Type Testing procedure shall be applied to all harmonised elements of Harmonised European Standards and European Technical Approvals for bituminous materials if the CE- mark of conformity is to be applied. The system may also be applied to non-harmonised elements and to situations where CE-marking is not mandatory.

prEN 14188-3

Identne prEN 14188-3:2003

Joint fillers and sealants - Part 3: Specification for preformed joint seals

This Draft European Standard specifies requirements for preformed joint sealants made of vulcanised rubber seals for concrete pavements

prEN 14227-11

Identne prEN 14227-11:2003

Unbound and hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 11: Soil treated by lime

This Draft European Standard applies to the treatment with lime of natural soils and other materials for roads, airfields and other trafficked areas and specifies the requirements for their constituents, composition and laboratory performance classification.

prEN 14227-12

Identne prEN 14227-12:2003

Unbound and hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 12: Soil treated by slag

This European Standard defines soils treated by slag for roads, airfields and other trafficked areas and specifies the requirements for their constituents, composition and laboratory performance classification.

prEN 14227-13

Identne prEN 14227-13:2003

Unbound and hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 13: Soil treated by hydraulic road binder

This European Standard defines soils treated by hydraulic road binder for roads, airfields and other trafficked areas and specifies the requirements for their constituents, composition and laboratory performance classification.

prEN 14227-14

Identne prEN 14227-14:2003

Unbound and hydraulically bound mixtures - Specifications - Part 14: Soil treated by fly ash

This European Standard defines soils treated by slag for roads, airfields and other trafficked areas and specifies the requirements for their constituents, composition and laboratory performance classification.

prEN 14840

Identne prEN 14840:2003

Joint fillers and sealants - Test methods for preformed joint seals

This Draft European Standard specifies requirements for preformed joint sealants made of vulcanised rubber seals for concrete

Pavements

97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

UUED STANDARDID

EVS-EN 60335-2-68:2003

Hind 101,00

Identne EN 60335-2-68:2003

ja identne IEC 60335-2-68

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-68: Particular requirements for spray extraction appliances, for industrial and commercial use

Applicable to the safety of electrical portable, motor-operated spray extraction appliances and electrical attachments intended for industrial and commercial use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase and 480 V for other appliance

Asendab EVS-EN 60335-2-68:2001

EVS-EN 60335-2-69:2003

Hind 139,00

Identne EN 60335-2-69:2003

ja identne IEC 60335-2-69

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use

Applicable to the safety of electrical motor-operated vacuum cleaners, including appliances and stationary equipment specifically designed for wet suction, dry suction, or wet and dry suction for industrial and commercial use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase and 480 V for other appliance

Asendab EVS-EN 60335-2-69:2001/A11:2003; EVS-EN 60335-2-69:2001

EVS-EN 60335-2-71:2003

Hind 92,00

Identne EN 60335-2-71:2003

ja identne IEC 60335-2-71

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-71: Particular requirements for electrical heating appliances for breeding and rearing animals

Deals with the safety of all kinds of electrical heating appliances for rearing and breeding livestock.

Examples are heat-radiating appliances, electrical sitting-hens, incubators, chicken breeding units and heating plates for animals. For room heaters, s

Asendab EVS-EN 60335-2-71:2001

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 966:1996/prA2

Identne EN 966:1996/prA2:2003

Helmets for airborne sports

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks nõuded ja testimismeetodid kaitsekiivritele, mida kasutatakse langevarjuhüpetel, deltaplaaniga lendamisel ja ülikerge lennukitega lendamisel.

prEN 13209-2

Identne prEN 13209-2:2003

Child care articles — Baby carriers — Part 2: Other baby carriers i.e. those without a framed support as front carriers, side carriers, slings and back carriers without a framed

This European Standard specifies the safety requirements and test methods for soft carriers for children. These carriers may be used from 3.5 kg and are designed to be attached to the carer's torso allowing a hands free operation when standing and/or walking

prEN 13451-10

Identne prEN 13451-10:2003

Swimming pool equipment - Part 10: Additional specific safety requirements and test methods for diving platforms, diving springboards and associated equipment

This part of EN 13451 specifies safety requirements for diving platforms, diving springboards and associated equipment in addition to the general safety requirements of EN 13451-1 and should be read in conjunction with it. The requirements of this specific standard take priority over those in EN 13451-1

prEN 13453-1

Identne prEN 13453-1:2003

Furniture - Bunk beds and high beds for non-domestic use - Part 1: Safety, strength and durability requirements

This part of prEN 13453 specifies safety, strength and durability requirements for bunk beds and high beds for non domestic use.

The strength and durability requirements of this standard are intended to represent use of a bed by one person only. The

dimensional requirements of EN 747-1:1993,4.4 apply unless a non-domestic bunk bed is to be used by adults only.

97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13453-2

Identne prEN 13453-2:2003

Furniture - Bunk beds and high beds for non-domestic use - Part 2: Test methods

This part of prEN 13453 specifies test methods that assess the safety, strength and durability of bunk beds and high beds for non domestic use. The corresponding safety requirements are given in prEN 13453-1.

prEN 14041

Identne prEN 14041

Resilient, textile and laminate floor coverings - Health, safety and energy-saving requirements

This European Standard specifies the health, safety and energy saving requirements for: - resilient floor coverings manufactured from plastics, linoleum, cork or rubber, excluding loose-laid mats; - textile floor coverings, excluding loose-laid mats and rugs; - laminate floor coverings; - floor panels for loose-laying

MÜÜGI TOP OKTOOBER

1.	EVS-EN ISO 2789:2003	Informatsioon ja dokumentatsioon. Rahvusvaheline raamatukogustatistika	62
2.	EVS-HD 637:2002	Tugevoolupaigaldised nimivahelduvpingega üle 1 kV	50
3.	EVS-EN 50110-1:2003	Elektripaigaldiste käit	42
4.	EVS 843:2003	Linnatänavad	40
5.	EVS-IEC 60364-1:2003	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 1: Põhialused, üldiseloomustus, määratlused	24
6.	EVS-IEC 60050-195:2003	Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 195: Maandamine ja kaitse elektrilöögi eest	23
7.	EVS 809-1:2002	Kuritegevuse ennetamine. Linnaplaneerimine ja arhitektuur. Osa 1: Linnaplaneerimine	23
8.	EVS-EN 61140:2003	Kaitse elektrilöögi eest. Üldnõuded paigaldistele ja seadmetele	22
9.	EVS-EN ISO 9001:2001	Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Nõuded	13
10.	EVS 836:2003	Aknad, ukse ja luugid. Sissemurdmiskindlus. Nõuded ja liigitus	11

MÜÜGI TOP NOVEMBER

1.	EVS-EN 12464-1:2003	Valgus ja valgustus. Töökohavalgustus. Osa 1: Sisetöökohad	88
2.	EVS-EN 50110-1:2003	Elektripaigaldiste käit	36
3.	EVS-HD 637:2002	Tugevoolupaigaldised nimivahelduvpingega üle 1 kV	28
4.	EVS-EN 811:2003	Hoone projekt	24

5.	EVS 839:2003	Sisekliima	23
6.	EVS-IEC 60364-1:2003	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 1: Põhialused, üldiseloostus, määratlused	23
7.	EVS-EN 61140:2003	Kaitse elektrilöögi eest. Üldnõuded paigaldistele ja seadmetele	19
8.	EVS-IEC 60364-4-43	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 4-43: Kaitseviisid. Kaitse kuumustoime eest	19
9.	EVS 843:2003	Linnatänavad	18
10.	EVS-IEC 60364-4-41	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 4-41: Kaitseviisid. Kaitse elektrilöögi eest	18

EESTI KEELES MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID

EVS 838:2003	Katused	179.-
EVS 867:2003	Raudteelased rakendused. Reisijate ooteplatvormid	109.-
EVS 874:2003	Kõne töötlemise, ülekande ja kvaliteedi aspektid (STQ). Teenuse kvaliteedi parameetrite määratlused ja mõõtmine. ONP kõneside direktiiviga 98/10/EÜ nõutud kõnesideteenuse parameetrid	155.-
EVS-EN 771-1:2003	Müürikivide spetsifikatsioon. Osa 1: Savimüürikivid (savitellised)	199.-
EVS-EN 13193:2003	Pakend. Pakend ja keskkond. Terminoloogia	117.-
EVS-EN 13427:2003	Pakend. Pakendi- ja pakendijäätmete alaste Euroopa standardite kasutamise nõuded	101.-
EVS-EN 13428:2003	Pakend. Pakendi tootmisele ja koostisele rakendatavad spetsiifilised nõuded. Vältimine vähendamise tekkekohas	139.-
EVS-EN 13432:2003	Pakend. Kompostimise ja biolagunemise teel taaskasutatavale pakendile esitatavad nõuded. Pakendi lõplikult kõlblikuks tunnistamisel kasutatava testimise kord ja hindamiskriteeriumid	163.-
EVS-EN 60079-14:2003	Gaasplahvatusohtlike keskkondade elektriseadmed. Osa 14: Plahvatusohupiirkondade elektripaigaldised	247.-
EVS-EN 300 419:2003	Juurdepääs ja terminalid (AT). 2 048 kbit/s digitaalsed struktureeritud rendiliinid (D2048S). Ühenduse karakteristikud	179.-
EVS-EN ISO 6165:2003	Mullatöömasinad. Põhitüübid. Sõnavara	83.-
EVS-IEC 60364-4-44:2003	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 4-44: Kaitseviisid. Kaitse pingehäirete ja elektromagnetiliste häirete eest	199.-

Standardite müük toimub Standardikeskuses

tuba 11 tel 605 5060, 605 5061, faks 605 5070 myyk@evs.ee

Ostu saab sooritada ka meie kodulehel asuvas ostukorvis www.evs.ee

Lp "EVS TEATAJA" TELLIJA!

Soovin aastaks 2004 tellida

IGAKUISE EVS TEATAJA PABERKANDJAL	300.-	☐
IGAKUISE EVS TEATAJA ELEKTROONILISELT (sisaldab uute standardite, arvamusküsitluse, WTO teatiste ja harmoneeritud standardite loetelusid)	250.-	☐
UUE KVARTAALSE STANDARDIMISAJAKIRJA (PABERKANDJAL)	300.-	☐
EVS TEATAJA JA STANDARDIMISAJAKIRJA (PABERKANDJAL)	550.-	☐
TÄISPAKETT (EVS Teataja ja standardimisajakiri paberkandjal ning EVS Teataja elektrooniliselt)	650.-	☐

Nimi _____

Asutus _____

Aadress _____

Telefon _____

E-post _____

Tasumise garanteerime

Kuupäev _____

Allkiri _____

Olles välja valinud, millist ajakirja varianti Te eelistate järgmisel aastal, saatke palun tellimisleht:

faksinumbril 605 5063

helistage telefonil 605 5060

või meilige oma soov myyk@evs.ee

Arved 2004 a. tellimuse kohta väljastame tellimislehe alusel.

Täname Teid tellimuse eest ja soovime meeldivat
lugemist uuel 2004 aastal.

Sisukord

EESTI UUDISED.....	1
Laimets, A. TAGASIVAADE EVS TEATAJA ÜHETEISTKÜMNELE ELUAASTALE.....	3
KUS KÄIDUD, MIDA NÄHTUD	5
Kasemaa, S. IEC ÜLDKOOSOLEK KANADAS.....	5
Kasemaa, S. CEN CA KOOSOLEKUL	7
Juhanson, R. EVS OSALEMINE EUROOPA STANDARDIORGANISATSIOONIDE ADMINISTRATIIVSETES KOGUDES.....	8
Valdlo, T. STANDARDIMINE JA INNOVATSIOON: MULJEID RAHVUSVAHELISELT KONVERENTSILT SIIT 2003	9
Pello, J. RAUDBETOONKONSTRUKTSIOONIDE STANDARDIMINE EUROOPAS	10
Talvik, I. TERASKONSTRUKTSIOONIDE PROJEKTEERIMISE STANDARDIMISEST	11
Laimets, A. STANDARDIMINE VENEMAAL UUEL KURSIL	12
NOVEMBRIKUU STANDARDID	13
KVALITEET.....	15
Eesti juhtimiskvaliteedi Auhinna konkurss.....	15
Kvaliteedijuhtimissüsteem nafta- ja gaasitööstuses.....	16
Kvaliteedijuhtimise juhised tervishoiuasutustes on ümbervaatamisel	16
Kaebuste juhtimine.....	16
Juhised ISO 9001 ja ISO 14001 reklaamimiseks	16
CEN UUDISED	17
CENil uued liikmed	17
Pakendid ja pakendijäätmed	17
Teenuste standardimine	17
Edendades <i>Keymarki</i>	18
ISO UUDISED	18
Usaldusmärgid tarbijatele ja standardite kasutajatele maailmaturul.....	18
ISO brošüür aitab tarbijaid osaleda standardite koostamisel.....	18
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED	19
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED	21
UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS	25
ICS PÕHIRÜHMAD	25
01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON	26
03 SOTSIOLOOGIA. TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE JA JUHTIMINE. HALDUS. TRANSPORT	27
07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED.....	27
11 TERVISEHOOLDUS.....	27
13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS.....	27
17 METROLOOGIA JA MÕÕTMINE. FÜSIKALISED NÄHTUSED	28
23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID	29
25 TOOTMISTEHNOLGOOGIA	29
27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA	30
29 ELEKTROTEHNIKA	30
31 ELEKTROONIKA	31
33 SIDETEHNIKA	32
35 INFOTEHNOLGOOGIA. KONTORISEADMED	32
37 VISUAALTEHNIKA	33
43 MAANTEESÕIDUKITE EHTUS.....	33
45 RAUDTEETEHNIKA	33
47 LAEVAEHTUS JA MERE-EHTISED	34
49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA	34
53 TÕSTE- JA TEISALDUS-SEADMED	34
55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID	35
59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLGOOGIA	35
61 RÕIVATÖÖSTUS	36
65 PÕLLUMAJANDUS	36
67 TOIDUAINETE TEHNOLGOOGIA	37
71 KEEMILINE TEHNOLGOOGIA	37
75 NAFTA JA NAFTATEHNOLGOOGIA	37
79 PUIDUTEHNOLGOOGIA	38
81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS.....	38

83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS	39
85 PABERITEHNOLOOGIA.....	40
87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS.....	41
91 EHTUSMATERJALID JA EHTUS	42
93 RAJATISED.....	44
97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT	45
MÜÜGI TOP OKTOOBER	46
MÜÜGI TOP NOVEMBER	46
EESTI KEELES MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID	47
EVS Teataja tellimine	
KOONDSISUKORD 2003	

KOONDSISUKORD 2003

ARTIKLID

Agasild, A. E-ÄRIL OLI VARUKS ÜLLATUS	11/8
ALGUPÄRASTE STANDARDITE KOOSTAMISEST	10/14
CEN/CLC TINGIMUSTE TÄITMISE AUDIT	8,9/3
DIGITAAL TV - INTERAKTIIVSETE TEENUSTE ARENDAMINE	10/10
DIREKTIIVID LIHTSAMAKS	4/2
EHITUSTOODETE CE MÄRGISTUSEST	2/6
EHITUSTOODETE HARMONEERITUD STANDARDITE LOETELU (AVALDATUD OJ-s)	2/6
EVS KOOLITUS 2003 AASTAL	1/2
MITMEKORDNE VASTAVUSHINDAMINE POLE ENAM VAJALIK	8,9/5
Nuut, A. STANDARDIPÄEVA TÄHISTAMINE EESTI RAHVUSRAAMATUKOGUS	11/5
Juhanson, R. CENELEC FOORUMIL	3/6
Kasemaa, S. Hea lugeja	1/3
Kompus, M. DIREKTIIV 98/34/EÜ	7/2
Laimets, A. 10 AASTAT EVS TEATAJAT	1/4
Laimets, A. ETTEVÕTJA EI OLE VEEL TEADVUSTANUD STANDARDITE VAJADUST	3/5
Laimets, A. EVS TEATAJA KÜSITLUSE TULEMUSED	3/4
Laimets, A. KONVERENTS "STANDARDITE ROLL EUROOPA ÜHISTURUL"	11/3
Laimets, A. Tagasivaade EVS Teataja üheteistkümnemele eluaastale	12/3
Laimets, A. Standardimine Venemaal uuel kursil	12/11
LÄHEM TUTVUS IEC-ga	5/2
Rajur, K. EUROKOODEKSITE PROGRAMM JÄTKUB	2/4
Rajur, K. TWINNING LIGHT STARTIS	3/7
Rajur, K. UUED AUTOKÜTUSE STANDARDID: BIODIISLIKÜTUS JA VEELDATUD NAFTAGAAS	8,9/6
Ruustalu, M. "EVS TEATAJA" SAAB UUE KUUE	11/2
STANDARDIPÄEVA LÄKITUS 14. OKTOOBER 2003	10/3
Tarm, R. ÜMARLAUD „EUROOPA LIIDUGA LIITUMISE VÕIMALUSED JA OHUD TELEKOMMUNIKATSIOONITURULE“	10/9
Tepandi, J. INFOÜHISKONNA STANDARDID JA IT STANDARDIMISE TEHNILINE KOMITEE	11/6
UUE LÄHENEMISVIISI DIREKTIIVIDE ÜLEVÕTMINE EESTI SEADUSANDLUSSE	11/15
UUED STANDARDIMISALASED JUHISED EUROOPALE	5/4
UUS PORTAAL	7/8
UUS OSTUKORV	5/6
VÄIKE- JA KESKMISTE ETTEVÕTETE UUS MÄÄRATLUS	8,9/14

CEN UUDISED

Accessibility for all	5/8
CEN ARVUDES	2/13
CEN kavandite/standardite levitamine ainult elektrooniliseks	8,9/15
CEN ANNUAL REPORT 2002 - 2003	11/19
CEN UUS PRESIDENT	11/19
CENil uus veebileht	11/19
CENil uued liikmed	12/17
ECOS on uus CEN assotsieerunud liige	8,9/15
Edendades <i>Keymarki</i> .	12/18
Ehitiste energiaga varustamise- ja ohutusnõuded ning direktiiv 2002/91/EÜ	8,9/16
Esimesed viited CWadele Official Journal'is	8,9/16
Euroopa laste ohutuse liit avaldas standardite ja õigusaktide juhendi	6/21
Harmoneeritud standarditest	4/19
Kaitseriietus UV kiirguse vastu	10/15
Lõhnad	7/13
Pakendid ja pakendijäätmed	12/17
Surveseadmed	2/13
Teenused	2/13
Teenuste standardimine	12/17
Toiduainete standardimisest CEN-is	4/19
Tulemas brošüür Euroopas kasutatavate vastavusmärkide kohta	8,9/16
Töötervishoid- ja ohutus	1/10
Uus raudtee standard	1/10
Viimasel ajal ilmunud cen seminarikokkulepped	3/11

EELTEATED

1/2, 2/2, 4/2, 5/2, 7/2, 10/2, 11/2, 12/2

EESTI UUDISED

1/1, 2/1, 3/1, 4/1, 5/1, 6/1, 7/1, 8,9/1, 10/1, 11/1, 12/1

HARMONEERITUKS TUNNISTATUD STANDARDID

1/11, 4/22, 5/16, 6/29, 7/23, 10/25, 11/20

ISO UUDISED

Autojuhile visuaalse info parem esitamine autos	10/16
Digitaalraamatukogu statistika standard	6/22
IFAN-il on uus president lk	5/9
ISO alustas toiduohutuse juhtimissüsteemi standardi väljatöötamist	2/14
ISO ARVUDES	4/20
ISO brošüür aitab tarbijaid osaleda standardite koostamisel	12/18
ISO COPOLCO aastakoosolek	6/22
ISO hakkab alates uuest aastast levitama rahvusvahelisi standardeid ainult elektrooniliselt	8,9/16
ISO juhised tarkvara väljatöötamiseks puuetega kasutajatele	7/14
ISO kavandab kaubakonteinerite turvalisuse standardit	6/22
ISO kutsub oma kohvikusse	6/22
ISO tehnilise aruande teemaks on inimeste ja arvutite vahelise õnneliku abielu meetodid	1/11
ISO uueks presidendiks saab 1. jaanuarist 2003 kaheks aastaks Oliver R. Smoot	1/10
ISO uuendas oma veebilehel ISO 9000/ISO 14000 sektiiooni	10/15
ISO/IEC Guide 41 Packaging. Recommendations for addressing consumer needs	7/14
ISO/IEC Guide 14 Purchase information on goods and services intended for consumers	7/14
ISO/IEC 15288 - Kas järgmine kogu maailma äritegevuses rakendatav standard?	7/14
Keskonnajuhtimissandardite kavandid ISO/DIS 14001 ja ISO/DIS 14004 valmis	11/20
Keskonnakorraldusstandardid ISO 14001 ja ISO 14004 ümbervaatamisel	7/15
Kuidas kaitsta ISO kaubamärki	8,9/17
Laevad ja kaubakonteinerid sõlmisid liidu	2/14
Lapsesõbraliku pakendi standard aitab vähendada mürgistusjuhtumeid	8,9/17
Ohtlike ainete pakendamine nende ohutumaks transpordiks	11/20
Personali sertifitseerimine	5/9
Raamatukogud tahavad uusi raamatuid riiulitele pikemaks ajaks ja madalama hinnaga	11/20
Rahvusvaheline projekt kaubakonteinerite transpordi parandamiseks	1/11
Sotsiaalne vastutus	3/12
Tähelepanu all on ehitusmaterjalid: uus info tuleohutuse kohta	10/16
Uus ISO standard lisab mõju ISO 9000 sarja "juhtimissüsteemi mõõtmisele"	7/14
Uued ISO 9000 juhised	8,9/17
Uued juhendid standardite koostajatele tooteinfo ja pakendivajaduse esitamiseks tarbijatele	8,9/17

KUS KÄIDUD, MIDA NÄHTUD

Annsoo, M. CENELEC PEAASSAMBLEEL SOOMES	7/4
Juhanson, R. CEN TEEB ETTEVALMISTUSI LIHKMESKONNA LAIENEMISEKS	11/10
Juhanson, R. EVS osalemine Euroopa standardiorganisatsioonide administratiivsetes kogudes	12/8
Kasemaa, S. CEN AASTAKOOSOLEKUL	11/9
Kasemaa, S. CEN CA aastakoosolekul	12/7
Kasemaa, S. IEC aastakoosolek Kanadas	12/5
Kasemaa, S. ISO ÜLDKOOSOLEKUL BUENOS AIRES	10/4
Kasemaa, S. SEEKORD IDA POOLE VAADATES	5/3
Kasemaa, S. PÕHJAMAAD VAHETASID KOGEMUSI	8,9/8
Nuut, A. INFORMATSIOON JA DOKUMENTATSIOON ROOMAS	7/7
Pello, J. Raudbetoonkonstruktsioonide standardimine Euroopas	12/10
Rajur, K. CEN/TC 250 ÜLDKOOSOLEKUL OSLOS	5/4
Rajur, K. EUROKOODEKSID ÜLETAMAS EKVAATORIT	11/11
Ruustalu, M. IEC MÜÜGI JA TURUNDUSE INFOVAHETUSE SEMINARIL GENFIS	10/6
Ruut, S. BALTI STANDARDIFOORUMIL PALANGAS	10/7
Talvik, I. TERASKONSTRUKTSIOONIDE PROJEKTEERIMINE ALAMKOMITEE KOOSOLEKUL MADRIIDIS	6/5
Talvik, I. TERASKONSTRUKTSIOONIDE STANDARDIMINE EUROOPAS	1/5
Talvik, I. TERASKONSTRUKTSIOONIDE STANDARDIMISEST	12/Error!
Bookmark not defined.	
Valdlo, T. EUROOPA STANDARDIAKADEEMIA SEMINAR	8,9/9
Valdlo, T. Standardimine ja innovatsioon. Muljeid rahvusvaheliselt konverentsilt SIIT 2003	12/9

KUU STANDARDID

1/7, 2/10, 3/8, 4/3, 5/4, 6/19, 7/24, 8,9/11, 10/11, 11/12, 12/12

KVALITEET

15. ülevaade ISO 9000 ja ISO 14000 sertifitseerimisest	3/10
Abiks ISO 9000 sarja standardite paremal kasutamisel	3/11
Eesti Juhtimiskvaliteedi Auhinna konkurss	12/15
ISO 9000 juhised meditsiinilaboritele	7/13
ISO kaasajastab juhiseid ISO 9001 ja ISO 14001 sertifitseerimise reklaami kohta	8,9/14
ISO 9001 väikeettevõtetele. Mida teha	7/12
ISO ülevaade näitab ISO 9000 ja ISO 14001 järgse sertifitseerimise jätkuvat kasvu	8,9/15
Juhised ISO 9001 ja ISO 14001 reklaamimiseks	12/16
Juhtimissüsteemide standardite sarjas on ilmunud Briti infoturbe standardi teise osa uustöötlus	1/10
Kaebuste juhtimine	12/16
Kvaliteedijuhtimise juhised tervishoiuasutustes on ümbervaatamisel	12/16
Kvaliteedijuhtimissüsteem nafta- ja gaasitööstuses	12/16
Peterson, L. ELCOTEQ TALLINNA TEEKOND ESIMESE EESTI KVALITEEDIAUHINGNA VÕITJAKS	5/6
SERTIFITSEERITUD ETTEVÖTETE KVALITEEDIKULUDE VÕRDLUSUURING	4/4
Vestmann, S. EESTI ESIMENE KVALITEEDIAUHINGNA KONKURSS JÕUDIS	
EDUKALT LÕPULE	2/11
Läheneb ISO 9001:2000 üleminekuajaperioodi lõpp	10/14
ISO 9000 - The Whole Story	10/14
Statistilised meetodid ISO 9001:2000 efektiivsuse suurendamiseks	11/18
Eesti kvaliteediauhinna 2003 võitis TNT Eesti	11/18

METROLOOGIA

Kulderknup, E. ELEKTRIPAIGALDISTE PARAMEETRITE VÕRDLUSMÕÕTMINE	4/9
--	-----

TOIMETAJA VEERG

1/1, 2/1, 3/1, 4/1, 5/1, 6/1, 7/1, 8,9/1, 10/1, 11/1, 12/1

UUED TRÜKISED

Eesti standardite loetelu 2003	3/12
EVS mini CD 3/12	
Ilmus 10. väljaanne ISO Members	10/16
ISO Bulletin'i augustinumbr on keskendunud tarbijate osalemisele standardimises	8,9/18
ISO Manual 11 Standards work on the Net	8,9/18
ISO Standards Handbook Technical drawings (2 volumes)	4/22
ISO/IEC Guide 68 Arrangements for the recognition and acceptance of conformity assessment results	3/13
Primer on Standards	3/13
The consumer and standards. Guidance and principles for consumer participation in standards development	6/22
WTO TBT Standards Code Directory	4/22

WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED

1/13, 2/15, 3/14, 4/26, 5/12, 6/23, 7/15, 8,9/18, 10/17, 11/21, 12/19

WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED

1/15, 2/18, 3/17, 4/29, 5/16, 6/27, 7/18, 8,9/20, 10/21, 11/23, 12/21

UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS

1/19, 2/22, 3/22, 4/33, 5/18, 6/30, 7/24, 8,9/28, 10/28, 11/30, 12/26

UUED TÖÖTAJAD

8,9/3, 11/3